

## MATERIÁL DO JEDNÁNÍ ZM

Konané dne: 28. 6. 2018

ZM

18

06

04

13

### Název:

Dodatek č. 2 ke smlouvě DÚK - změna tarifu od 1.9.2018

Mimořádný materiál: ☐

### Návrh usnesení:

Zastupitelstvo města projednalo návrh Dodatku č. 2 ke Smlouvě o spolupráci při zajišťování dopravní obslužnosti veřejnou linkovou dopravou a veřejnou drážní osobní dopravou a

**schvaluje**

1. změnu tarifních podmínek,
2. uzavření Dodatku č. 2 ke Smlouvě o spolupráci při zajišťování dopravní obslužnosti veřejnou linkovou dopravou a veřejnou drážní osobní dopravou mezi statutárním městem Děčín a Ústeckým krajem s platností od 1.9.2018.

### Stanovisko RM:

Rada města doporučuje schválit 1. změnu tarifních podmínek, 2. uzavření Dodatku č. 2 ke Smlouvě o spolupráci při zajišťování dopravní obslužnosti veřejnou linkovou dopravou a veřejnou drážní osobní dopravou.

|                |                                                          |
|----------------|----------------------------------------------------------|
| Cena:          | 0,00                                                     |
| Návrh postupu: | schválit změnu tarifních podmínek a uzavřít Dodatek č. 2 |

### Důvodová zpráva:

Ústecký kraj zaslal návrh Dodatku č. 2 ke Smlouvě o spolupráci při zajišťování dopravní obslužnosti veřejnou linkovou dopravou a veřejnou drážní osobní dopravou, kterým se mění tarifní podmínky dopravy Ústeckého kraje. Ke změně dochází na základě vydaného výměru Ministerstva financí č. 01/2018 ze dne 28.11.2017, který s účinností od 1.9.2018 mění určené podmínky pro uplatnění regulovaných cen integrovaných veřejných služeb v dopravě. Od 1.9.2018 dojde k zavedení nových druhů zlevněného jízdného pro vybrané skupiny obyvatel (děti a mládež 6-26 let a seniory starší 65 let) uplatňované v dopravním systému kraje DÚK. Lze předpokládat, že uplatňování příslušných slev dopravcem městské autobusové dopravy Děčín povede ke změně skutečných tržeb dopravce, což by mělo dopad na mechanismus úpravy výše referenčních tržeb dle smlouvy, který by se mohl projevit poklesem referenčních tržeb. Z tohoto důvodu se Ústecký kraj zavazuje dorovnávat referenční tržbu na 1 km pro období od 10.12.2017 do 31.12.2020 ve výši 22,396 bez DPH. Znění Dodatku č. 2 bylo konzultováno s právním zástupcem města.

Vyjádření: ☐

Příloha: **dodatek č\_2 navrh + příloha.pdf**

Komentář:

Příloha: **dodatek č\_2 navrh + příloha.pdf**

Komentář:

Příloha: **Dodatek č. 1.pdf**

Komentář:

Příloha: **anonym Dodatek č. 1.pdf**

Komentář:

Příloha: **Smlouva\_o\_spolupráci\_Ú  
K\_Děčín\_přílohy + podpis.pdf**

Komentář:

Příloha: **Anonym  
Smlouva\_o\_spolupráci\_Ú  
K\_Děčín\_přílohy.pdf**

Komentář:

**Schvalovací cesta:**

|                      |                      |     |                           |                                                                                       |
|----------------------|----------------------|-----|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zpracoval:</b>    | Ing. Přemysl Mička   | OKD | 19.6.2018 09:27 podepsáno |  |
| <b>Předkladatel:</b> | Ing. Jiří Anděl CSc. |     | 19.6.2018 09:41 podepsáno |  |

## DODATEK Č. 2

### KE SMLOUVĚ O SPOLUPRÁCI PŘI ZAJIŠŤOVÁNÍ DOPRAVNÍ OBSLUŽNOSTI VEŘEJNOU LINKOVOU DOPRAVOU A VEŘEJNOU DRÁŽNÍ OSOBNÍ DOPRAVOU

uzavřený níže zmíněného dne, měsíce a roku mezi smluvními stranami:

#### 1. Ústecký kraj

Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem  
Zastoupený: [Jaroslavem Komínkem, náměstkem hejtmana Ústeckého kraje]  
Kontaktní osoba: Ing. Jindřich Franěk, vedoucí odboru dopravy a silničního hospodářství  
E-mail/tel.: franek.j@kr-ustecky.cz / 475 657 526  
IČ: 70892156  
DIČ: CZ70892156  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 882733379/0800

(dále jen „**Kraj**“)

a

#### 2. Statutární město Děčín

Sídlo: Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV  
Zastoupené: [Mgr. Marií Blažkovou, primátorkou města]  
Kontaktní osoba: Ing. Přemysl Mička  
E-mail/tel.: premysl.micka@mmdecin.cz / 412 593 235  
IČ: 00261238  
DIČ: CZ00261238  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Děčín, číslo účtu: 19-921402389/0800

(dále jen „**Město**“, společně s Krajem dále jen „**Smluvní strany**“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- A. Smluvní strany mezi sebou dne 16.6.2016 uzavřely Smlouvu o spolupráci při zajišťování dopravní obslužnosti veřejnou linkovou dopravou a veřejnou drážní osobní dopravou č. 16/SML2695 (dále jen „**Smlouva**“), jejímž účelem je vzájemná spolupráce a koordinace Smluvních stran směřující k (i) zajištění vzájemného uznávání jízdních dokladů vystavovaných dopravci DÚK na straně jedné a dopravcem zajišťujícím dopravní obslužnost územního obvodu Města (dále jen „**dopravce MAD**“) na straně druhé a opravňujících cestující k využívání služeb veřejné drážní osobní dopravy a veřejné linkové dopravy poskytovaných těmito dopravci v rámci DÚK a (ii) nastavení principů vyrovnávání snížených tržeb (resp. zvýšené kompenzace hrazené Městem dopravci MAD za zajišťování provozu veřejné linkové dopravy v rámci zajišťování dopravní obslužnosti územního obvodu Města) v důsledku vzájemného uznávání jízdních dokladů

dle Smlouvy a dle smlouvy, která byla současně se Smlouvou uzavřena mezi Krajem a dopravcem MAD;

- B. Smluvní strany mezi sebou dne 7.12.2017 uzavřely dodatek č. 1 ke Smlouvě;
- C. Ministerstvo financí prostřednictvím výměru MF č. 02/2018 ze dne 10.5.2018, kterým se mění seznam zboží s regulovanými cenami vydaný výměrem MF č. 01/2018 ze dne ze dne 28.11.2017 (dále jen „**Výměr MF**“), s účinností od 1.9.2018 změnilo určené podmínky pro uplatnění regulovaných cen integrovaných veřejných služeb v dopravě, určené podmínky v železniční veřejné vnitrostátní pravidelné osobní dopravě a určené podmínky pro veřejnou linkovou osobní vnitrostátní pravidelnou silniční dopravu, v důsledku čehož dojde od 1.9.2018 mimo jiné k zavedení nových druhů zlevněného (zvláštního) jízdného pro vybrané skupiny obyvatel uplatňovaného dopravci zajišťujícími dopravní obslužnost území Kraje v rámci integrovaného dopravního systému Kraje DÚK;
- D. Ústecký kraj má zájem na tom, aby výše uvedené slevy z jízdného zavedené Výměrem MF byly obdobným způsobem uplatňovány i dopravcem MAD uvnitř tarifní zóny Děčín, a Město s uplatňováním takových slev dopravcem MAD uvnitř tarifní zóny Děčín souhlasí;
- E. lze předpokládat, že uplatňování příslušných slev dopravcem MAD uvnitř tarifní zóny Děčín ve smyslu předcházejícího bodu preambule povede ke změně skutečných tržeb dopravce MAD, což by mělo dopad na mechanismus úpravy výše referenčních tržeb dle Smlouvy, který by se mohl projevit poklesem referenčních tržeb;
- F. Smluvní strany si nepřejí, aby uplatňování příslušných slev dopravcem MAD uvnitř tarifní zóny Děčín ve smyslu bodu D. preambule mělo na mechanismus úpravy výše referenčních tržeb dle Smlouvy takový dopad;
- G. z výše uvedených důvodů je nezbytné (i) změnit strukturu tarifu a výši cen jízdného a přepravného uvedené v příloze č. 1 Smlouvy a (ii) změnit mechanismus úpravy výše referenčních tržeb tak, aby nedošlo k jejich ovlivnění z důvodu uplatňování příslušných slev dopravcem MAD uvnitř tarifní zóny Děčín ve smyslu bodu D. preambule;

uzavřely spolu Smluvní strany tento dodatek č. 2 ke Smlouvě (dále jen „**Dodatek**“):

## **I.**

### **Změna Ceníku jízdného DÚK**

Smluvní strany se dohodly, že dosavadní příloha č. 1 Smlouvy se s účinností od 1.9.2018 v plném rozsahu nahrazuje přílohou č. 1 tohoto Dodatku.

## **II.**

### **Změna principů vyrovnávání tržeb mezi Ústeckým krajem a Městem**

Stávající znění článku IV. odst. 1 Smlouvy se s účinností od 1.9.2018 v celém rozsahu ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

*„1. Kraj se zavazuje dorovnávat Městu za podmínek stanovených v této smlouvě referenční tržby na 1 km, s tím, že:*

- referenční tržby na 1 km pro období od 10. 12. 2017 do 31. 12. 2020 se rovnají **22,396 Kč bez DPH**; v případě změny zákonné sazby DPH pro jízdné ve veřejné dopravě Smluvní strany upraví výši referenčních tržeb na 1 km bez DPH tak, aby výše referenčních tržeb na 1 km s DPH byla shodná před i po změně zákonné sazby DPH s tím, že výsledek bude zaokrouhlen matematicky na 2 desetinná místa (např. v případě změny zákonné sazby DPH pro jízdné ve veřejné dopravě z 15 % na 17 % by referenční tržby na 1 km činily 22,02 (po zaokrouhlení z 22,017) Kč bez DPH, přičemž výše referenčních tržeb na 1 km s DPH by před i po změně zákonné sazby DPH činila 25,76 Kč);
- referenční tržby na 1 km pro období kalendářního roku 2021 a každého následujícího kalendářního roku (Ref<sub>i</sub>) se vypočítají dle vzorce:

$$Ref_i = Ref_{i-1} \cdot \frac{Skut_{i-1}}{Skut_{i-2}}$$

*i* je i-tý kalendářní rok,

*Ref<sub>i-1</sub>* jsou referenční tržby na 1 km platné pro bezprostředně předcházející kalendářní rok,

*Skut<sub>i-1</sub>* jsou skutečné tržby dosažené v rámci příslušné části DÚK v bezprostředně předcházejícím kalendářním roce ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín a

*Skut<sub>i-2</sub>* jsou skutečné tržby dosažené v rámci příslušné části DÚK v kalendářním roce bezprostředně předcházejícím předcházejícímu kalendářnímu roku ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín,

[například referenční tržby na 1 km pro období kalendářního roku 2021 (Ref<sub>2021</sub>) se vypočítají jako součin referenčních tržeb na 1 km platných pro kalendářní rok 2020 (Ref<sub>2020</sub>) a podílu skutečných tržeb na 1 km dosažených v rámci příslušné části DÚK v kalendářním roce 2020 ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín (Skut<sub>2020</sub>), a skutečných tržeb na 1 km dosažených v rámci příslušné části DÚK v kalendářním roce 2019 (Skut<sub>2019</sub>) ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín, tj. dle vzorce:

$$Ref_{2021} = Ref_{2020} \cdot \frac{Skut_{2020}}{Skut_{2019}} \text{ „}$$

### III.

#### Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek byl schválen usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. [bude doplněno] ze dne [bude doplněno] a usnesením Zastupitelstva Statutárního města Děčína č. [bude doplněno] ze dne [bude doplněno].
2. Tento Dodatek nabývá platnosti podpisem obou Smluvních stran a je uzavírán na dobu určitou od 1.9.2018 do posledního dne platnosti Smlouvy (viz čl. VI odst. 1 Smlouvy). Tím nejsou dotčena práva a povinnosti Smluvních stran, o nichž Smlouva stanoví, že se uplatní i po tomto dni. Smluvní strany se dohodly, že tento Dodatek bude uveřejněn v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti

některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.

3. Tento Dodatek je vyhotoven ve 3 vyhotoveních, z nichž Ústecký kraj obdrží 1 vyhotovení a Statutární město Děčín 2 vyhotovení.
4. Ostatní ustanovení Smlouvy, která nejsou tímto Dodatkem dotčena, zůstávají nadále v platnosti.
5. Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek uzavírají podle své vážné a svobodné vůle a v absenci tísně či nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož níže připojují své podpisy.
6. Nedílnou částí tohoto Dodatku jsou následující přílohy:

Příloha č. 1, která tvoří přílohu č. 1 Smlouvy

V Ústí nad Labem dne.....

V Děčíně dne.....

.....  
Jaroslav Komínek  
náměstek hejtmana Ústeckého kraje

.....  
Mgr. Marie Blažková  
primátorka města

Ceník jednotlivého jízdného

| Tarifní jednice | Jednotlivé jízdné placené hotovostí (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |           |            | Jednotlivé jízdné placené elektronickou peněženkou (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |           |            | Časová platnost |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|-----------------|
|                 | Obyčejné nad 15 let                                                                  | Zlevněné* | ZTP, ZTP/P | Obyčejné nad 15 let                                                                                 | Zlevněné* | ZTP, ZTP/P |                 |
| 0-2*            | 13 Kč                                                                                | 3 Kč      | 3 Kč       | 11,70 Kč                                                                                            | 2,70 Kč   | 3,00 Kč    | 45 min          |
| 3-4             | 15 Kč                                                                                | 3 Kč      | 3 Kč       | 13,50 Kč                                                                                            | 2,70 Kč   | 3,00 Kč    |                 |
| 5-6             | 17 Kč                                                                                | 4 Kč      | 4 Kč       | 15,30 Kč                                                                                            | 3,60 Kč   | 4,30 Kč    |                 |
| 7-8             | 19 Kč                                                                                | 4 Kč      | 5 Kč       | 17,10 Kč                                                                                            | 3,60 Kč   | 4,80 Kč    | 60 min          |
| 9-10            | 21 Kč                                                                                | 5 Kč      | 5 Kč       | 18,90 Kč                                                                                            | 4,50 Kč   | 5,30 Kč    |                 |
| 11-12           | 23 Kč                                                                                | 5 Kč      | 6 Kč       | 20,70 Kč                                                                                            | 4,50 Kč   | 5,80 Kč    |                 |
| 13-14           | 25 Kč                                                                                | 6 Kč      | 6 Kč       | 22,50 Kč                                                                                            | 5,40 Kč   | 6,30 Kč    | 90 min          |
| 15-16           | 27 Kč                                                                                | 6 Kč      | 7 Kč       | 24,30 Kč                                                                                            | 5,40 Kč   | 6,80 Kč    |                 |
| 17-18           | 30 Kč                                                                                | 7 Kč      | 8 Kč       | 27,00 Kč                                                                                            | 6,30 Kč   | 7,50 Kč    |                 |
| 19-20           | 32 Kč                                                                                | 8 Kč      | 8 Kč       | 28,80 Kč                                                                                            | 7,20 Kč   | 8,00 Kč    | 120 min         |
| 21-22           | 34 Kč                                                                                | 8 Kč      | 9 Kč       | 30,60 Kč                                                                                            | 7,20 Kč   | 8,50 Kč    |                 |
| 23-24           | 36 Kč                                                                                | 9 Kč      | 9 Kč       | 32,40 Kč                                                                                            | 8,10 Kč   | 9,00 Kč    |                 |
| 25-26           | 38 Kč                                                                                | 9 Kč      | 10 Kč      | 34,20 Kč                                                                                            | 8,10 Kč   | 9,50 Kč    | 180 min         |
| 27-28           | 40 Kč                                                                                | 10 Kč     | 10 Kč      | 36,00 Kč                                                                                            | 9,00 Kč   | 10,00 Kč   |                 |
| 29-30           | 42 Kč                                                                                | 10 Kč     | 10 Kč      | 37,80 Kč                                                                                            | 9,00 Kč   | 10,00 Kč   |                 |
| 31-32           | 44 Kč                                                                                | 11 Kč     | 11 Kč      | 39,60 Kč                                                                                            | 9,90 Kč   | 11,00 Kč   | 240 min         |
| 33-34           | 46 Kč                                                                                | 11 Kč     | 11 Kč      | 41,40 Kč                                                                                            | 9,90 Kč   | 11,00 Kč   |                 |
| 35-36           | 49 Kč                                                                                | 12 Kč     | 12 Kč      | 44,10 Kč                                                                                            | 10,80 Kč  | 12,00 Kč   |                 |
| 37-38           | 51 Kč                                                                                | 12 Kč     | 12 Kč      | 45,90 Kč                                                                                            | 10,80 Kč  | 12,00 Kč   | 180 min         |
| 39-40           | 53 Kč                                                                                | 13 Kč     | 13 Kč      | 47,70 Kč                                                                                            | 11,70 Kč  | 13,00 Kč   |                 |
| 41-42           | 55 Kč                                                                                | 13 Kč     | 13 Kč      | 49,50 Kč                                                                                            | 11,70 Kč  | 13,00 Kč   |                 |
| 43-44           | 57 Kč                                                                                | 14 Kč     | 14 Kč      | 51,30 Kč                                                                                            | 12,60 Kč  | 14,00 Kč   | 240 min         |
| 45-46           | 59 Kč                                                                                | 14 Kč     | 14 Kč      | 53,10 Kč                                                                                            | 12,60 Kč  | 14,00 Kč   |                 |
| 47-48           | 61 Kč                                                                                | 15 Kč     | 15 Kč      | 54,90 Kč                                                                                            | 13,50 Kč  | 15,00 Kč   |                 |
| 49-50           | 63 Kč                                                                                | 15 Kč     | 15 Kč      | 56,70 Kč                                                                                            | 13,50 Kč  | 15,00 Kč   | 240 min         |
| 51-55           | 69 Kč                                                                                | 17 Kč     | 17 Kč      | 62,10 Kč                                                                                            | 15,30 Kč  | 17,00 Kč   |                 |
| 56-60           | 74 Kč                                                                                | 18 Kč     | 18 Kč      | 66,60 Kč                                                                                            | 16,20 Kč  | 18,00 Kč   |                 |
| 61-65           | 75 Kč                                                                                | 18 Kč     | 18 Kč      | 67,50 Kč                                                                                            | 16,20 Kč  | 18,00 Kč   | 240 min         |
| 66-70           | 84 Kč                                                                                | 21 Kč     | 21 Kč      | 75,60 Kč                                                                                            | 18,90 Kč  | 21,00 Kč   |                 |
| 71-75           | 90 Kč                                                                                | 22 Kč     | 22 Kč      | 81,00 Kč                                                                                            | 19,80 Kč  | 22,00 Kč   |                 |
| 76-80           | 95 Kč                                                                                | 23 Kč     | 23 Kč      | 85,50 Kč                                                                                            | 20,70 Kč  | 20,70 Kč   | 240 min         |
| nad 80          | Cestující využijí jednodenního časového jízdného síťového                            |           |            |                                                                                                     |           |            |                 |

Ceník jednotlivého jízdného jednozónového v zóně 101 Ústí nad Labem

| Zóna               | Jednotlivé jízdné placené hotovostí (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |  |                |                  |           | Jednotlivé jízdné placené elektronickou peněženkou (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |  |                |                  |           | Časová platnost |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------|------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------|------------------|-----------|-----------------|
|                    | Obyčejné nad 15 let                                                                  |  | Důchodce 62-65 | Doprovod dítě -3 | Zlevněné* | Obyčejné nad 15 let                                                                                 |  | Důchodce 62-65 | Doprovod dítě -3 | Zlevněné* |                 |
| 101 Ústí nad Labem | 18 Kč                                                                                |  | 10 Kč          | 10 Kč            | 4 Kč      | 16,20 Kč                                                                                            |  | 9,00 Kč        | 9,00 Kč          | 3,60 Kč   | 45 min          |
| 101 Ústí nad Labem | 21 Kč                                                                                |  | 12 Kč          | 12 Kč            | 5 Kč      | 18,90 Kč                                                                                            |  | 10,80 Kč       | 10,80 Kč         | 4,50 Kč   | 60 min          |
| 101 Ústí nad Labem | 80 Kč                                                                                |  | 40 Kč          | 40 Kč            | 20 Kč     | 72,00 Kč                                                                                            |  | 36,00 Kč       | 36,00 Kč         | 18,00 Kč  | 1 den**         |

\*\* = platí ve vyznačený den a do následujícího dne do 04:00 hodin  
# = jízdenku lze využít pro přepravu do zón 121, 122, 171

Ceník jednotlivého jízdného jednozónového v zóně 101 Ústí nad Labem

| Zóna               | Jednotlivé jízdné placené přes SMS/SEJF (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v elektronické podobě) |                          |  |                |                   |           | Doplňkový prodej jízdenek u řidiče MHD (cena jízdného s přírážkou dle SPP DPMÚL) |                                       |                  |               | Časová platnost |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--|----------------|-------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|---------------|-----------------|
|                    | Obyčejné nad 15 let SMS                                                                      | Obyčejné nad 15 let SEJF |  | Důchodce 62-65 | Doprovod dítě - 3 | Zlevněné* | Obyčejné nad 15 let                                                              | Dítě 6-15 let ZTP- ZTP/P \$ Zlevněné* | Doprovod dítě -3 | Zavazadlo pes |                 |
| 101 Ústí nad Labem | 20 Kč                                                                                        | 18 Kč                    |  |                |                   |           | 25 Kč#                                                                           | # 6 Kč                                | 15 Kč            | 15 Kč#        | 60 min          |
| 101 Ústí nad Labem | 80 Kč                                                                                        | 80 Kč                    |  | 40 Kč          | 40 Kč             | 20,00 Kč  |                                                                                  |                                       |                  |               | 1 den**         |

\*\* = platí ve vyznačený den a do následujícího dne do 04:00 hodin  
# = jízdenku lze využít pro přepravu do zón 121, 122, 171  
\$ = jízdenku lze využít pouze pro přepravu v zónách 121, 122, 171  
\*Zlevněné: Děti a mládež 6-18 let: od 15 let prokazování úředně vydaným platným identifikačním osobním průkazem nebo žákovským průkazem nebo studentským průkazem ISIC  
Student 18-26: prokázání platným žákovský průkaz nebo platným studentským průkazem ISIC nebo  
Senioři nad 65 let: prokazování osobním průkazem občana Evropské unie nebo cestovním dokladem nebo jiným úředně vydaným platným identifikačním osobním dokladem

Ceník jednotlivého jízdného jednozónového v zóně 201 Most, 221 Litvínov a 212 Komořany-Záluží

| Zóna                                                               | Jednotlivé jízdné placené v hotovosti (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |  |  |  |           | Jednotlivé jízdné placené elektronickou peněženkou (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |  |  |  |           | Časová platnost |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------|-----------------|
|                                                                    | Obyčejné nad 15 let                                                                    |  |  |  | Zlevněné* | Obyčejné nad 15 let                                                                                 |  |  |  | Zlevněné* |                 |
| 201 Most                                                           | 17 Kč                                                                                  |  |  |  | 4 Kč      | 13,00 Kč                                                                                            |  |  |  | 3,00 Kč   | 45 min          |
| 212 Komořany-Záluží                                                | 17 Kč                                                                                  |  |  |  | 4 Kč      | 13,00 Kč                                                                                            |  |  |  | 3,00 Kč   | 45 min          |
| 221 Litvínov                                                       | 17 Kč                                                                                  |  |  |  | 4 Kč      | 13,00 Kč                                                                                            |  |  |  | 3,00 Kč   | 45 min          |
| 221 Litvínov - 201 Most                                            | 24 Kč                                                                                  |  |  |  | 6 Kč      | 20,00 Kč                                                                                            |  |  |  | 5,00 Kč   | 90 min          |
| 221 Litvínov - 212 Komořany-Záluží, 201 Most - 212 Komořany-Záluží | 21 Kč                                                                                  |  |  |  | 5 Kč      | 17,00 Kč                                                                                            |  |  |  | 4,00 Kč   | 60 min          |

Ceník jednotlivého jízdného jednozónového v zóně 301 Děčín

| Zóna      | Jednotlivé jízdné placené hotovostí (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |  |  |  |           | Jednotlivé jízdné placené elektronickou peněženkou nebo bezkontaktní bankovní kartou (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |  |  |  |           | Časová platnost |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------|-----------------|
|           | Obyčejné nad 15 let                                                                  |  |  |  | Zlevněné* | Obyčejné nad 15 let                                                                                                                   |  |  |  | Zlevněné* |                 |
| 301 Děčín | 20 Kč                                                                                |  |  |  | 5 Kč      | 15,00 Kč                                                                                                                              |  |  |  | 4,50 Kč   | 45 min          |
| 301 Děčín | 60 Kč                                                                                |  |  |  | 15 Kč     | 60,00 Kč                                                                                                                              |  |  |  | 13,50 Kč  | 24 hod          |

Výše jízdného placeného bezkontaktními bankovními kartami (BBK) ve vozidlech DPMD,a.s. na linkách MAD Děčín odpovídá výši jízdného placeného elektronickou peněženkou. Maximální limit plateb prostřednictvím BBK je stanoven na 500 Kč.

Ceník jednotlivého jízdného jednozónového v zónách 401 Teplice a 461 Bílina

| Zóna        | Jednotlivé jízdné placené hotovostí (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |  |  |  |           | Jednotlivé jízdné placené elektronickou peněženkou (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |  |  |  |           | Časová platnost |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------|-----------------|
|             | Obyčejné nad 15 let                                                                  |  |  |  | Zlevněné* | Obyčejné nad 15 let                                                                                 |  |  |  | Zlevněné* |                 |
| 401 Teplice | 20 Kč                                                                                |  |  |  | 5 Kč      | 18,00 Kč                                                                                            |  |  |  | 4,50 Kč   | 45 min          |
| 461 Bílina  | 10 Kč                                                                                |  |  |  | 2 Kč      | 9,00 Kč                                                                                             |  |  |  | 1,80 Kč   | 45 min          |

Ceník jednotlivého jízdného jednozónového a relačního v zónách 501 Chomutov a 511 Jirkov

| Zóna<br>Relace          | Jednotlivé jízdné placené hotovostí (Kč)**<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |  |  |  |           | Jednotlivé jízdné placené elektronickou peněženkou (Kč)<br>(jízdní doklady pouze v papírové podobě) |  |  |  |           | Časová platnost |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------|-----------------|
|                         | Obyčejné nad 15 let                                                                    |  |  |  | Zlevněné* | Obyčejné nad 15 let                                                                                 |  |  |  | Zlevněné* |                 |
| 501 Chomutov            | 17 Kč                                                                                  |  |  |  | 4 Kč      | 14,00 Kč                                                                                            |  |  |  | 3,60 Kč   | 45 min          |
| 511 Jirkov              | 17 Kč                                                                                  |  |  |  | 4 Kč      | 14,00 Kč                                                                                            |  |  |  | 3,60 Kč   | 45 min          |
| 501-511 Chomutov-Jirkov | 17 Kč                                                                                  |  |  |  | 4 Kč      | 14,00 Kč                                                                                            |  |  |  | 3,60 Kč   | 45 min          |
| 501-511 Chomutov-Jirkov | 20 Kč                                                                                  |  |  |  | 5 Kč      | 17,00 Kč                                                                                            |  |  |  | 4,50 Kč   | 60 min          |

\*\* Výše jízdného placeného bezkontaktními bankovními kartami (BBK) ve vozidlech DPCHJ a.s. na linkách MHD Chomutova a Jirkova odpovídají výši jízdného placeného hotovostí.

Ceník jednotlivého jízdného jednozónového v zóně 371 Varnsdorf

| Zóna          | Jednotlivé jízdné placené hotovostí (Kč) |  |  |  |           | Jednotlivé jízdné placené elektronickou peněženkou (Kč) |  |  |  |           | Časová platnost |
|---------------|------------------------------------------|--|--|--|-----------|---------------------------------------------------------|--|--|--|-----------|-----------------|
|               | Obyčejné nad 15 let                      |  |  |  | Zlevněné* | Obyčejné nad 15 let                                     |  |  |  | Zlevněné* |                 |
| 371 Varnsdorf | 12 Kč                                    |  |  |  | 3 Kč      | 10,80 Kč                                                |  |  |  | 2,70 Kč   | 15 min          |
| 371 Varnsdorf | 15 Kč                                    |  |  |  | 3 Kč      | 13,50 Kč                                                |  |  |  | 2,70 Kč   | 60 min          |

**\*Zlevněné:** Děti a mládež 6-18 let: od 15 let prokazování úředně vydaným platným identifikačním osobním průkazem nebo žákovským průkazem nebo studentským průkazem ISIC  
Student 18-26: prokazování platný žákovský průkaz nebo platným studentským průkazem ISIC nebo  
Senioři nad 65 let: prokazování osobním průkazem občana Evropské unie nebo cestovním dokladem nebo jiným úředně vydaným platným identifikačním osobním dokladem  
ZTP, ZTP/P: nutný průkaz ZTP nebo ZTP/P



Ceník přepravného

|                                                                                    | Cena  |                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------|
| spoluzavazadlo, pes - 60 min                                                       | 10 Kč | Přepravné placené hotovostně i z EP<br>(pouze jízdní doklady v papírové podobě) |
| spoluzavazadlo, pes - jednodenní do 04:00 následujícího dne                        | 20 Kč |                                                                                 |
| kolo - nepřestupné - platí pro 1 spoj                                              | 20 Kč |                                                                                 |
| Labe-Elbe jízdní kolo/pes - jednodenní do 04:00 následujícího dne, území DÚK a VVO | 90 Kč |                                                                                 |

Ceník jednodenního časového jízdního síťového

| Jízdné placené hotovostně i z el. peněženky (jízdní doklad pouze v papírové podobě) |                                                                             |  |  |  |  |  |  | Cena   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--------|
| Obvyčejné nad 15 let                                                                |                                                                             |  |  |  |  |  |  | 130 Kč |
| Zlevněné*                                                                           |                                                                             |  |  |  |  |  |  | 32 Kč  |
| ZTP, ZTP/P                                                                          |                                                                             |  |  |  |  |  |  | 32 Kč  |
| 1+2                                                                                 | (1 osoba bez omezení věku a max. dvě děti do 15 let)                        |  |  |  |  |  |  | 160 Kč |
| 2+4                                                                                 | (2 osoby bez omezení věku a maximálně 4 děti do věku 15 let)                |  |  |  |  |  |  | 220 Kč |
| Max. 5                                                                              | (max. 5 osob bez určení věku)                                               |  |  |  |  |  |  | 330 Kč |
| Labe-Elbe 1+2                                                                       | (1 osoba bez omezení věku a max. dvě děti do 15 let, území DÚK+VVO)         |  |  |  |  |  |  | 270 Kč |
| Labe-Elbe 2+4                                                                       | (2 osoby bez omezení věku a maximálně 4 děti do věku 15 let, území DÚK+VVO) |  |  |  |  |  |  | 380 Kč |
| Labe-Elbe Max. 5                                                                    | (max. 5 osob bez určení věku, území DÚK+VVO)                                |  |  |  |  |  |  | 580 Kč |

\*Zlevněné:

Děti a mládež 6-18 let: od 15 let prokazování úředně vydaným platným identifikačním osobním průkazem nebo žákovským průkazem nebo studentským průkazem ISIC

Student 18-26: prokázání platný žákovský průkaz nebo platným studentským průkazem ISIC nebo

Senioři nad 65 let: prokazování osobním průkazem občana Evropské unie nebo cestovním dokladem nebo jiným úředně vydaným platným identifikačním osobním dokladem

ZTP, ZTP/P: nutný průkaz ZTP nebo ZTP/P

Platí v den nákupu a do následujícího dne do 04:00 hodin

Ceník jednodenních síťových jízdenek Euro-Nisa-Ticket

jízdenky pouze v papírové podobě, lze platit hotovostí i z elektronické peněženky a platí v den nákupu a do následujícího dne do 04:00 hodin

Euro-Nisa-Ticket

|              |        |
|--------------|--------|
| Pro 1 osobu  | 160 Kč |
| Pro 2-5 osob | 320 Kč |
| Jízdní kolo  | 90 Kč  |

Ceník časového jízdného

| Tarifní jednice | Sedmidenní (Kč)                                                                                             |           |        | Třicetidenní (Kč)                                                                                           |           |        | Devadesátidenní (Kč)                                                                          |           |          | 365 denní (Kč)                                                                |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                 | jízdní doklady v papírové podobě i na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i elektronickou peněženkou BČK DÚK |           |        | jízdní doklady v papírové podobě i na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i elektronickou peněženkou BČK DÚK |           |        | jízdní doklady pouze na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i elektronickou peněženkou BČK DÚK |           |          | pouze na bázi BČK DÚK placené hotovostí nebo z elektronické peněženky BČK DÚK |
|                 | Obyčejné nad 15 let                                                                                         | Zlevněné* |        | Obyčejné nad 15 let                                                                                         | Zlevněné* |        | Obyčejné nad 15 let                                                                           | Zlevněné* |          | Zaměstnanecké                                                                 |
| 0-2             | 98 Kč                                                                                                       |           | 23 Kč  | 338 Kč                                                                                                      |           | 78 Kč  | 910 Kč                                                                                        |           | 210 Kč   | 182 Kč                                                                        |
| 3-4             | 113 Kč                                                                                                      |           | 23 Kč  | 390 Kč                                                                                                      |           | 78 Kč  | 1 050 Kč                                                                                      |           | 210 Kč   | 210 Kč                                                                        |
| 5-6             | 128 Kč                                                                                                      |           | 30 Kč  | 442 Kč                                                                                                      |           | 104 Kč | 1 190 Kč                                                                                      |           | 280 Kč   | 238 Kč                                                                        |
| 7-8             | 143 Kč                                                                                                      |           | 30 Kč  | 494 Kč                                                                                                      |           | 104 Kč | 1 330 Kč                                                                                      |           | 280 Kč   | 266 Kč                                                                        |
| 9-10            | 158 Kč                                                                                                      |           | 38 Kč  | 546 Kč                                                                                                      |           | 130 Kč | 1 470 Kč                                                                                      |           | 350 Kč   | 294 Kč                                                                        |
| 11-12           | 173 Kč                                                                                                      |           | 38 Kč  | 598 Kč                                                                                                      |           | 130 Kč | 1 610 Kč                                                                                      |           | 350 Kč   | 322 Kč                                                                        |
| 13-14           | 188 Kč                                                                                                      |           | 45 Kč  | 650 Kč                                                                                                      |           | 156 Kč | 1 750 Kč                                                                                      |           | 420 Kč   | 350 Kč                                                                        |
| 15-16           | 203 Kč                                                                                                      |           | 45 Kč  | 702 Kč                                                                                                      |           | 156 Kč | 1 890 Kč                                                                                      |           | 420 Kč   | 378 Kč                                                                        |
| 17-18           | 225 Kč                                                                                                      |           | 53 Kč  | 780 Kč                                                                                                      |           | 182 Kč | 2 100 Kč                                                                                      |           | 490 Kč   | 420 Kč                                                                        |
| 19-20           | 240 Kč                                                                                                      |           | 60 Kč  | 832 Kč                                                                                                      |           | 208 Kč | 2 240 Kč                                                                                      |           | 560 Kč   | 448 Kč                                                                        |
| 21-22           | 255 Kč                                                                                                      |           | 60 Kč  | 884 Kč                                                                                                      |           | 208 Kč | 2 380 Kč                                                                                      |           | 560 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 23-24           | 270 Kč                                                                                                      |           | 68 Kč  | 936 Kč                                                                                                      |           | 234 Kč | 2 520 Kč                                                                                      |           | 630 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 25-26           | 285 Kč                                                                                                      |           | 68 Kč  | 988 Kč                                                                                                      |           | 234 Kč | 2 660 Kč                                                                                      |           | 630 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 27-28           | 300 Kč                                                                                                      |           | 75 Kč  | 1 040 Kč                                                                                                    |           | 260 Kč | 2 800 Kč                                                                                      |           | 700 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 29-30           | 315 Kč                                                                                                      |           | 75 Kč  | 1 092 Kč                                                                                                    |           | 260 Kč | 2 940 Kč                                                                                      |           | 700 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 31-32           | 330 Kč                                                                                                      |           | 83 Kč  | 1 144 Kč                                                                                                    |           | 286 Kč | 3 080 Kč                                                                                      |           | 770 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 33-34           | 345 Kč                                                                                                      |           | 83 Kč  | 1 196 Kč                                                                                                    |           | 286 Kč | 3 220 Kč                                                                                      |           | 770 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 35-36           | 368 Kč                                                                                                      |           | 90 Kč  | 1 274 Kč                                                                                                    |           | 312 Kč | 3 430 Kč                                                                                      |           | 840 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 37-38           | 383 Kč                                                                                                      |           | 90 Kč  | 1 326 Kč                                                                                                    |           | 312 Kč | 3 570 Kč                                                                                      |           | 840 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 39-40           | 398 Kč                                                                                                      |           | 98 Kč  | 1 378 Kč                                                                                                    |           | 338 Kč | 3 710 Kč                                                                                      |           | 910 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 41-42           | 413 Kč                                                                                                      |           | 98 Kč  | 1 430 Kč                                                                                                    |           | 338 Kč | 3 850 Kč                                                                                      |           | 910 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 43-44           | 428 Kč                                                                                                      |           | 105 Kč | 1 482 Kč                                                                                                    |           | 364 Kč | 3 990 Kč                                                                                      |           | 980 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 45-46           | 443 Kč                                                                                                      |           | 105 Kč | 1 534 Kč                                                                                                    |           | 364 Kč | 4 130 Kč                                                                                      |           | 980 Kč   | 450 Kč                                                                        |
| 47-48           | 458 Kč                                                                                                      |           | 113 Kč | 1 586 Kč                                                                                                    |           | 390 Kč | 4 270 Kč                                                                                      |           | 1 050 Kč | 450 Kč                                                                        |
| 49-50           | 473 Kč                                                                                                      |           | 113 Kč | 1 638 Kč                                                                                                    |           | 390 Kč | 4 410 Kč                                                                                      |           | 1 050 Kč | 450 Kč                                                                        |
| nad 50 (síťové) | 488 Kč                                                                                                      |           | 180 Kč | 1 690 Kč                                                                                                    |           | 624 Kč | 4 550 Kč                                                                                      |           | 1 680 Kč | 450 Kč                                                                        |

Ceník časového jízdného v zónách 101 Ústí nad Labem, 301 Děčín, 401 Teplice, 461 Bilina, 501 Chomutov, 511 Jirkov, 371 Varnsdorf, 201 Most, 221 Litvínov, 211 Komořany-Záluží

| Tarifní jednice                          | Sedmidenní (Kč)                                                                                             |  |           | Třicetidenní (Kč)                                                                                           |  |           | Devadesátidenní (Kč)                                                                          |  |           | Roční (Kč)                                                                    |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | jízdní doklady v papírové podobě i na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i elektronickou peněženkou BČK DÚK |  |           | jízdní doklady v papírové podobě i na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i elektronickou peněženkou BČK DÚK |  |           | jízdní doklady pouze na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i elektronickou peněženkou BČK DÚK |  |           | pouze na bázi BČK DÚK placené hotovostí nebo z elektronické peněženky BČK DÚK |
|                                          | Obyčejné nad 15 let                                                                                         |  | Zlevněné* | Obyčejné nad 15 let                                                                                         |  | Zlevněné* | Obyčejné nad 15 let                                                                           |  | Zlevněné* | Zaměstnanecké                                                                 |
| jednozónové 101 Ústí n. L.               | 158 Kč                                                                                                      |  | 39 Kč     | 535 Kč                                                                                                      |  | 133 Kč    | 1 395 Kč                                                                                      |  | 348 Kč    | 279 Kč                                                                        |
| jednozónové 201 Most                     | 120 Kč                                                                                                      |  | 30 Kč     | 400 Kč                                                                                                      |  | 100 Kč    | 1 080 Kč                                                                                      |  | 270 Kč    | 200 Kč                                                                        |
| jednozónové 211 Komořany-Záluží          | 120 Kč                                                                                                      |  | 30 Kč     | 400 Kč                                                                                                      |  | 100 Kč    | 1 080 Kč                                                                                      |  | 270 Kč    | 200 Kč                                                                        |
| jednozónové 221 Litvínov                 | 120 Kč                                                                                                      |  | 30 Kč     | 400 Kč                                                                                                      |  | 100 Kč    | 1 080 Kč                                                                                      |  | 270 Kč    | 200 Kč                                                                        |
| relační 201 Most-221 Litvínov            | 170 Kč                                                                                                      |  | 40 Kč     | 600 Kč                                                                                                      |  | 150 Kč    | 1 600 Kč                                                                                      |  | 400 Kč    | 200 Kč                                                                        |
| relační 212 Komořany-Záluží-211 Litvínov | 150 Kč                                                                                                      |  | 35 Kč     | 520 Kč                                                                                                      |  | 130 Kč    | 1 400 Kč                                                                                      |  | 350 Kč    | 200 Kč                                                                        |
| relační 201 Most-211 Komořany-Záluží     | 150 Kč                                                                                                      |  | 35 Kč     | 520 Kč                                                                                                      |  | 130 Kč    | 1 400 Kč                                                                                      |  | 350 Kč    | 200 Kč                                                                        |
| jednozónové 301 Děčín**                  | 135 Kč                                                                                                      |  | 33 Kč     | 490 Kč                                                                                                      |  | 122 Kč    | 1 290 Kč                                                                                      |  | 322 Kč    | 250 Kč                                                                        |
| jednozónové 371 Varnsdorf                | 75 Kč                                                                                                       |  | 18 Kč     | 260 Kč                                                                                                      |  | 65 Kč     | 700 Kč                                                                                        |  | 175 Kč    | 140 Kč                                                                        |
| jednozónové 401 Teplice                  | 150 Kč                                                                                                      |  | 37 Kč     | 530 Kč                                                                                                      |  | 132 Kč    | 1 260 Kč                                                                                      |  | 315 Kč    | 266 Kč                                                                        |
| jednozónové 461 Bilina                   | 75 Kč                                                                                                       |  | 18 Kč     | 260 Kč                                                                                                      |  | 65 Kč     | 700 Kč                                                                                        |  | 175 Kč    | 140 Kč                                                                        |
| jednozónové 501 Chomutov                 | 143 Kč                                                                                                      |  | 35 Kč     | 530 Kč                                                                                                      |  | 132 Kč    | 1 470 Kč                                                                                      |  | 367 Kč    | 266 Kč                                                                        |
| jednozónové 511 Jirkov                   | 143 Kč                                                                                                      |  | 35 Kč     | 494 Kč                                                                                                      |  | 123 Kč    | 1 330 Kč                                                                                      |  | 332 Kč    | 266 Kč                                                                        |
| relační 501 Chom.-511 Jirk.              | 143 Kč                                                                                                      |  | 35 Kč     | 530 Kč                                                                                                      |  | 132 Kč    | 1 510 Kč                                                                                      |  | 377 Kč    | 266 Kč                                                                        |

\*Zlevněné: Děti a mládež 6-18 let: od 15 let prokazování úředně vydaným platným identifikačním osobním průkazem nebo žákovským průkazem nebo studentským průkazem ISIC  
Student 18-26: prokazování platný žákovský průkaz nebo platným studentským průkazem ISIC nebo  
Senioři nad 65 let: prokazování osobním průkazem občana Evropské unie nebo cestovním dokladem nebo jiným úředně vydaným platným identifikačním osobním dokladem

\*\*jednozónové časové jízdenky pro zónu Děčín lze ukládat též na bezkontaktní bankovní karty (BBK) a karty DPMD,a.s. vydané před zapojením

**Ceník ostatních jednozónových časových jízdenek platných v zóně 101 Ústí nad Labem\***

|                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 denní obyčejné - D (časový kupón pro důchodce 62-65)                         | 98 Kč    | * všechny časové jízdenky jsou buď v papírové podobě nebo v el. podobě zakoupené v aplikaci SEJF. Papírové jízdenky jsou složeny z průkazu dopravce a časového kupónu, číselný kód průkazu musí být identický s číselným kódem na časovém kupónu. Časové jízdenky SEJF jsou složeny z el. časového kupónu a el. průkazu s fotografií. |
| 7 denní obyčejné - J (časový kupón pro osobu přepravující dítě do věku 3 let)  | 125 Kč   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 30 denní obyčejné - D (časový kupón pro důchodce 62-65)                        | 286 Kč   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 30 denní obyčejné - J (časový kupón pro osobu přepravující dítě do věku 3 let) | 350 Kč   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 30 denní obyčejné - N (časový kupón zlevněný)                                  | 100 Kč   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 90 denní obyčejné - D (časový kupón pro důchodce 62-65)                        | 761 Kč   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 90 denní obyčejné - J (časový kupón pro osobu přepravující dítě do věku 3 let) | 905 Kč   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 365 denní obyčejné nad 15 let                                                  | 4 845 Kč |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**Ceník ostatních časových jízdenek platných v zóně 201 Most**

|                               |          |                                                                                     |
|-------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 365 denní obyčejné nad 15 let | 4 000 Kč | pouze jízdní doklady na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i el. peněženkou BČK DÚK |
| 365 denní zlevněné            | 1 000 Kč |                                                                                     |

**Ceník ostatních časových jízdenek platných v zónách 221 Litvínov**

|                               |          |                                                                                     |
|-------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 365 denní obyčejné nad 15 let | 4 000 Kč | pouze jízdní doklady na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i el. peněženkou BČK DÚK |
| 365 denní zlevněné            | 1 000 Kč |                                                                                     |

**Ceník ostatních časových jízdenek platných v relacích 201 Most - 211 Komořany-Záluží, 201 Most - 221 Litvínov, 201 Most - 211 Komořany-Záluží**

|                                       |          |                                                                                     |
|---------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 365 denní obyčejná (relace 201-221)   | 6 000 Kč | pouze jízdní doklady na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i el. peněženkou BČK DÚK |
| 365 denní zlevněná (relace 201-221)   | 1 500 Kč |                                                                                     |
| 365 denní obyčejná (relace 211-221)   | 5 000 Kč |                                                                                     |
| 365 denní zlevněná (relace 211-201)   | 1 250 Kč |                                                                                     |
| 365 denní obyčejná (relace 201-211)   | 5 000 Kč |                                                                                     |
| 365 denní zlevněná (relace (201-211)) | 1 250 Kč |                                                                                     |

**Ceník ostatních jednozónových časových jízdenek platných v zóně 401 Teplice**

|                                                                                                    |          |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 denní seniorská 60-65                                                                            | 130 Kč   | jízdní doklady<br>lze platit hotovostí i el. peněženkou BČK DÚK                     |
| 30 denní seniorská 60-65                                                                           | 440 Kč   |                                                                                     |
| 90 denní seniorská 60-65                                                                           | 1 020 Kč | pouze jízdní doklady na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i el. peněženkou BČK DÚK |
| 90 denní pro Městskou policii Teplice, Policie ČR OŘ Teplice                                       | 1 100 Kč |                                                                                     |
| 90 denní pro přepravu psa                                                                          | 760 Kč   |                                                                                     |
| 365 denní seniorská 70+                                                                            | 1 100 Kč |                                                                                     |
| 365 denní zlevněná pro členy Svazu bojovníků za svobodu, Konfederace politických vězňů a Svazu PTP | 500 Kč   |                                                                                     |
| 365 denní přenosné pro Městskou policii Teplice                                                    | 830 Kč   |                                                                                     |

**Ceník ostatních relačních časových jízdenek platných v zónách 501 Chomutov, 511 Jirkov a v jejich vzájemné relaci\***

|                        |          |                                |
|------------------------|----------|--------------------------------|
| 7 denní seniorská SD   | 30 Kč    | jízdní doklady na bázi BČK DÚK |
| 30 denní seniorská SD  | 100 Kč   |                                |
| 90 denní seniorská SD  | 285 Kč   |                                |
| 365 denní seniorská SD | 1 000 Kč |                                |

\* Relační časové jízdenky pro zóny 501 Chomutov a 511 Jirkov lze ukládat též na původní kartu BUS KARTA. Bližší informace podá dopravce DPCHJ, a. s.

## Ceník Tarifu DÚK + VVO\*

| Jednotlivé                                 |                                         | Obyčejné nad 15 let | Dítě 6-15 let |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------|---------------|
| Z tarifu DÚK                               | Do tarifu VVO                           |                     |               |
| Teplice (401)                              | Altenberg (63)                          | 40 Kč               | 30 Kč         |
|                                            | Dippoldiswalde 60<br>Bad Gottleuba (71) | 100 Kč              | 80 Kč         |
|                                            | Freital (61)<br>Pirna (70)              | 110 Kč              | 90 Kč         |
|                                            | Dresden (10)<br>Verbundraum             | 130 Kč              | 100 Kč        |
|                                            |                                         |                     |               |
| Dubí (421)                                 | Altenberg (63)                          | 30 Kč               | 24 Kč         |
|                                            | Dippoldiswalde 60<br>Bad Gottleuba (71) | 90 Kč               | 74 Kč         |
|                                            | Freital (61)<br>Pirna (70)              | 100 Kč              | 84 Kč         |
|                                            | Dresden (10)<br>Verbundraum             | 120 Kč              | 94 Kč         |
|                                            |                                         |                     |               |
| Dubí/Cínovec (423)                         | Altenberg (63)                          | 24 Kč               | 21 Kč         |
|                                            | Dippoldiswalde 60<br>Bad Gottleuba (71) | 84 Kč               | 71 Kč         |
|                                            | Freital (61)<br>Pirna (70)              | 94 Kč               | 81 Kč         |
|                                            | Dresden (10)<br>Verbundraum             | 114 Kč              | 91 Kč         |
|                                            |                                         |                     |               |
| Jednotlivé                                 |                                         | Obyčejné nad 15 let | Dítě 6-15 let |
| Z tarifu VVO                               | Do tarifu DÚK                           |                     |               |
| Altenberg (63)                             | Teplice (401)                           | 4,10 €              | 2,90 €        |
|                                            | Dubí (421)                              | 3,50 €              | 2,40 €        |
|                                            | Dubí/Cínovec (423)                      | 3,10 €              | 2,10 €        |
| Dippoldiswalde 60<br>Bad<br>Gottleuba (71) | Teplice (401)                           | 6,20 €              | 4,30 €        |
|                                            | Dubí (421)                              | 5,50 €              | 3,70 €        |
|                                            | Dubí/Cínovec (423)                      | 5,20 €              | 3,50 €        |
| Freital (61)<br>Pirna (70)                 | Teplice (401)                           | 8,20 €              | 5,70 €        |
|                                            | Dubí (421)                              | 7,50 €              | 5,10 €        |
|                                            | Dubí/Cínovec (423)                      | 7,20 €              | 4,90 €        |
| Dresden (10)<br>Verbundraum                | Teplice (401)                           | 10,30 €             | 7,20 €        |
|                                            | Dubí (421)                              | 9,60 €              | 6,60 €        |
|                                            | Dubí/Cínovec (423)                      | 9,20 €              | 6,30 €        |

\* směr VVO – prodej pouze v Kč, směr DÚK prodej v EUR

Ceník Tarifu DÚK + VVO\*

| Sedmidenní         |                                           | Obyčejné nad | Dítě 6-15 let |
|--------------------|-------------------------------------------|--------------|---------------|
| Z tarifu DUK       | Do tarifu VVO                             | 15 let       |               |
| Teplice (401)      | Altenberg (63)                            | 698 Kč       | 442 Kč        |
|                    | Dippoldiswalde (60)<br>Bad Gottleuba (71) | 1 086 Kč     | 734 Kč        |
|                    | Freital (61)<br>Pirna (70)                | 1 516 Kč     | 1 055 Kč      |
|                    | Dresden (10)<br>Verbundraum               | 1 926 Kč     | 1 360 Kč      |
|                    |                                           |              |               |
|                    |                                           |              |               |
| Dubí (421)         | Altenberg (63)                            | 616 Kč       | 412 Kč        |
|                    | Dippoldiswalde (60)<br>Bad Gottleuba (71) | 1 004 Kč     | 704 Kč        |
|                    | Freital (61)<br>Pirna (70)                | 1 434 Kč     | 1 025 Kč      |
|                    | Dresden (10)<br>Verbundraum               | 1 844 Kč     | 1 330 Kč      |
|                    |                                           |              |               |
|                    |                                           |              |               |
| Dubí/Cínovec (423) | Altenberg (63)                            | 571 Kč       | 389 Kč        |
|                    | Dippoldiswalde (60)<br>Bad Gottleuba (71) | 959 Kč       | 681 Kč        |
|                    | Freital (61)<br>Pirna (70)                | 1 389 Kč     | 1 002 Kč      |
|                    | Dresden (10)<br>Verbundraum               | 1 799 Kč     | 1 307 Kč      |
|                    |                                           |              |               |
|                    |                                           |              |               |

| Sedmidenní                             |                    | Obyčejné   | Dítě 6-15 |
|----------------------------------------|--------------------|------------|-----------|
| Z tarifu VVO                           | Do tarifu DUK      | nad 15 let | let       |
| Altenberg (63)                         | Teplice (401)      | 25,80 €    | 16,40 €   |
|                                        | Dubí (421)         | 22,80 €    | 15,30 €   |
|                                        | Dubí/Cínovec (423) | 21,10 €    | 14,40 €   |
| Dippoldiswalde (60) Bad Gottleuba (71) | Teplice (401)      | 40,20 €    | 27,20 €   |
|                                        | Dubí (421)         | 37,20 €    | 26,10 €   |
|                                        | Dubí/Cínovec (423) | 35,50 €    | 25,20 €   |
| Freital (61) Pirna (70)                | Teplice (401)      | 56,10 €    | 39,10 €   |
|                                        | Dubí (421)         | 53,10 €    | 38,00 €   |
|                                        | Dubí/Cínovec (423) | 51,40 €    | 37,10 €   |
| Dresden (10) Verbundraum               | Teplice (401)      | 71,30 €    | 50,40 €   |
|                                        | Dubí (421)         | 68,30 €    | 49,30 €   |
|                                        | Dubí/Cínovec (423) | 66,60 €    | 48,40 €   |

| Měsíční            |                                           | Obyčejné nad | Dítě 6-15 let |
|--------------------|-------------------------------------------|--------------|---------------|
| Z tarifu DÚK       | Do tarifu VVO                             | 15 let       |               |
| Teplice (401)      | Altenberg (63)                            | 2 084 Kč     | 1 266 Kč      |
|                    | Dippoldiswalde (60)<br>Bad Gottleuba (71) | 3 170 Kč     | 2 079 Kč      |
|                    | Freital (61)<br>Pirna (70)                | 4 358 Kč     | 2 967 Kč      |
|                    | Dresden (10)<br>Verbundraum               | 5 505 Kč     | 3 831 Kč      |
|                    |                                           |              |               |
|                    |                                           |              |               |
| Dubí (421)         | Altenberg (63)                            | 1 798 Kč     | 1 162 Kč      |
|                    | Dippoldiswalde (60)<br>Bad Gottleuba (71) | 2 884 Kč     | 1 975 Kč      |
|                    | Freital (61)<br>Pirna (70)                | 4 072 Kč     | 2 863 Kč      |
|                    | Dresden (10)<br>Verbundraum               | 5 219 Kč     | 3 727 Kč      |
|                    |                                           |              |               |
|                    |                                           |              |               |
| Dubí/Cínovec (423) | Altenberg (63)                            | 1 642 Kč     | 1 084 Kč      |
|                    | Dippoldiswalde (60)<br>Bad Gottleuba (71) | 2 728 Kč     | 1 897 Kč      |
|                    | Freital (61)<br>Pirna (70)                | 3 916 Kč     | 2 785 Kč      |
|                    | Dresden (10)<br>Verbundraum               | 5 063 Kč     | 3 649 Kč      |
|                    |                                           |              |               |
|                    |                                           |              |               |

| Měsíční                                |                    | Obyčejné   | Dítě 6-15 |
|----------------------------------------|--------------------|------------|-----------|
| Z tarifu VVO                           | Do tarifu DÚK      | nad 15 let | let       |
| Altenberg (63)                         | Teplice (401)      | 77,20 €    | 46,90 €   |
|                                        | Dubí (421)         | 66,60 €    | 43,00 €   |
|                                        | Dubí/Cínovec (423) | 60,80 €    | 40,20 €   |
| Dippoldiswalde (60) Bad Gottleuba (71) | Teplice (401)      | 117,40 €   | 77,00 €   |
|                                        | Dubí (421)         | 106,80 €   | 73,10 €   |
|                                        | Dubí/Cínovec (423) | 101,00 €   | 70,30 €   |
| Freital (61) Pirna (70)                | Teplice (401)      | 161,40 €   | 109,90 €  |
|                                        | Dubí (421)         | 150,80 €   | 106,00 €  |
|                                        | Dubí/Cínovec (423) | 145,00 €   | 103,20 €  |
| Dresden (10) Verbundraum               | Teplice (401)      | 203,90 €   | 141,90 €  |
|                                        | Dubí (421)         | 193,30 €   | 138,00 €  |
|                                        | Dubí/Cínovec (423) | 187,50 €   | 135,20 €  |

\* směr VVO – prodej pouze v Kč, směr DÚK prodej v EUR

**DODATEK Č. 1**  
**KE SMLouvĚ O SPOLUPRÁCI PŘI ZAJIŠŤOVÁNÍ DOPRAVNÍ OBSLUŽNOSTI**  
**VEŘEJNOU LINKOVOU DOPRAVOU A VEŘEJNOU DRÁŽNÍ OSOBNÍ**  
**DOPRAVOU**

**1. Ústecký kraj**

Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem  
Zastoupený: Jaroslavem Komínkem, náměstek hejtmána Ústeckého kraje  
Kontaktní osoba: Ing. Jindřich Franěk, vedoucí odboru dopravy a silničního hospodářství  
E-mail/tel.: franek.j@kr-ustecky.cz / 475 657 526  
IČ: 70892156  
DIČ: CZ70892156  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 882733379/0800

(dále jen „**Kraj**“)

a

**2. Statutární město Děčín**

Sídlo: Mírové nám. 1175/5, 45 38 Děčín IV  
Zastoupené: Mgr. Marií Blažkovou, primátorkou města  
Kontaktní osoba: Ing. Přemysl Mička  
E-mail/tel.: premysl.micka@mmdecin.cz / 412 593 235  
IČ: 00261238  
DIČ: CZ00261238  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Děčín,  
číslo účtu: 19-921402389/0800

(dále jen „**Město**“, společně s Krajem dále jen „**Smluvní strany**“)

SMLUVNÍ STRANY UZAVÍRAJÍ NÍŽE UVEDENÉHO DNE, MĚSÍCE A ROKU NA ZÁKLADĚ VZÁJEMNÉ  
SHODY TENTO DODATEK:



## Článek I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Dne 16. 06. 2016 byla mezi smluvními stranami uzavřena, v souladu s ustanoveními § 24 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a § 160, § 163 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, smlouva č. 16/SML2695 o spolupráci při zajišťování dopravní obslužnosti veřejnou linkovou dopravou a veřejnou drážní osobní dopravou (dále jen „**Smlouva**“).
2. Účelem této smlouvy je vzájemná spolupráce a koordinace Smluvních stran směřující k (i) zajištění vzájemného uznávání jízdních dokladů vystavovaných dopravci DÚK na straně jedné a dopravcem MHD na straně druhé opravňující cestující k využívání služeb veřejné drážní osobní dopravy a veřejné linkové dopravy poskytovaných těmito dopravci a (ii) nastavení principů vyrovnávání snížených tržeb (resp. zvýšené kompenzace hrazené Městem dopravci MHD za zajišťování provozu MHD) v důsledku vzájemného uznávání jízdních dokladů dle této smlouvy.
3. Smluvní strany se dohodly na úpravě textu přílohy smlouvy č. 2 - Bezplatná přeprava osob a na úpravě textu Smlouvy v článku IV., ods. 1 upravující principy vyrovnávání tržeb mezi Krajem a Městem.

## Článek II. POZMĚŇOVACÍ A DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ

Původní znění odstavce „Bezplatné přepravy v zóně 301 Děčín nad rámec DÚK“ v příloze č. 2 Smlouvy – Bezplatné přepravy, je s platností od 10. 12. 2017 upraveno na následující znění:

„Bezplatné přepravy v zóně 301 Děčín nad rámec DÚK:

1. držitelé průkazů ZTP a TZP/P,
2. strážníci Městské policie v Děčíně v uniformě,
3. občané nad 70 let včetně,
4. držitelé Zlaté medaile (plakety) Prof. MUDr. Jana Janského.

Původní znění Smlouvy článek IV. odstavec 1 je s platností od 10. 12. 2017 zrušeno a nahrazeno tímto zněním

1. Kraj se zavazuje dorovnávat Městu za podmínek stanovených v této smlouvě referenční tržby na 1 km, s tím, že:
  - referenční tržby na 1 km pro období od 10. 12. 2017 do 31. 12. 2018 se rovnají **22,396 Kč bez DPH**; v případě změny zákonné sazby DPH pro jízdné ve veřejné dopravě Smluvní strany upraví výši referenčních tržeb na 1 km bez DPH tak, aby výše referenčních tržeb na 1 km s DPH byla shodná před i po změně zákonné sazby DPH s tím, že výsledek bude zaokrouhlen matematicky na 2 desetinná místa (např. v případě změny zákonné sazby DPH pro jízdné ve veřejné dopravě z 15 % na 17 % by referenční tržby na 1 km činily 22,02 (po zaokrouhlení z 22,017) Kč bez DPH, přičemž výše referenčních tržeb na 1 km s DPH by před i po změně zákonné sazby DPH činila 25,76 Kč);

- referenční tržby na 1 km pro období kalendářního roku 2019 a každého následujícího kalendářního roku ( $Ref_i$ ) se vypočítají dle vzorce:

$$Ref_i = Ref_{i-1} \cdot \frac{Skut_{i-1}}{Skut_{i-2}}$$

$i$  je  $i$ -tý kalendářní rok,

$Ref_{i-1}$  jsou referenční tržby na 1 km platné pro bezprostředně předcházející kalendářní rok,

$Skut_{i-1}$  jsou skutečné tržby dosažené v rámci příslušné části DÚK v bezprostředně předcházejícím kalendářním roce ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín a

$Skut_{i-2}$  jsou skutečné tržby dosažené v rámci příslušné části DÚK v kalendářním roce bezprostředně předcházejícím předcházejícímu kalendářnímu roku ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín,

[například referenční tržby na 1 km pro období kalendářního roku 2019 ( $Ref_{2019}$ ) se vypočítají jako součin referenčních tržeb na 1 km platných pro kalendářní rok 2018 ( $Ref_{2018}$ ) a podílu skutečných tržeb na 1 km dosažených v rámci příslušné části DÚK v kalendářním roce 2018 ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín ( $Skut_{2018}$ ) a skutečných tržeb na 1 km dosažených v rámci příslušné části DÚK v kalendářním roce 2017 ( $Skut_{2017}$ ) ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín, *kteřé však budou poníženy o tržby za jednozónové jízdní doklady pro zónu Děčín pro tarify (občané nad 70 let včetně a držitelé Zlaté medaile (plakety) Prof. MUDr. Jana Janského) vybrané v roce 2017 (Tržby slevy 2017)*, tj. dle vzorce:

$$Ref_{2019} = Ref_{2018} \cdot \frac{Skut_{2018}}{Skut_{2017} - Tržby\ slevy_{2017}};$$

### Článek III.

#### ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tento dodatek č. 1 Smlouvy nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou. Pro odstranění pochybností Smluvní strany prohlašují, že se změnami, dohodnutými tímto dodatkem, řídí od 10. 12. 2017.
2. Ostatní ustanovení Smlouvy, která nejsou dotčena tímto dodatkem č. 1 Smlouvy, zůstávají nadále v platnosti.
3. Tento dodatek č. 1 Smlouvy je sepsán ve čtyřech stejnopisech s platností originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.
4. Tento dodatek č. 1 Smlouvy byl schválen usnesením rady Ústeckého kraje č. 049/25R/2017 ze dne 2. 10. 2017 a usnesením zastupitelstva Statutárního města Děčína 17 09 04 05 ze dne 30. 11. 2017.
5. Tento Dodatek č. 1 ke Smlouvě bude v úplném znění uveřejněn prostřednictvím registru



smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Dopravce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v tomto dodatku, které by jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede Kraj, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění tohoto dodatku byla zaslána Městu na e-mail: tomas.martinecek@mmdecin.cz. Dodatek č. 1 ke Smlouvě nabývá platnosti dnem jeho uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

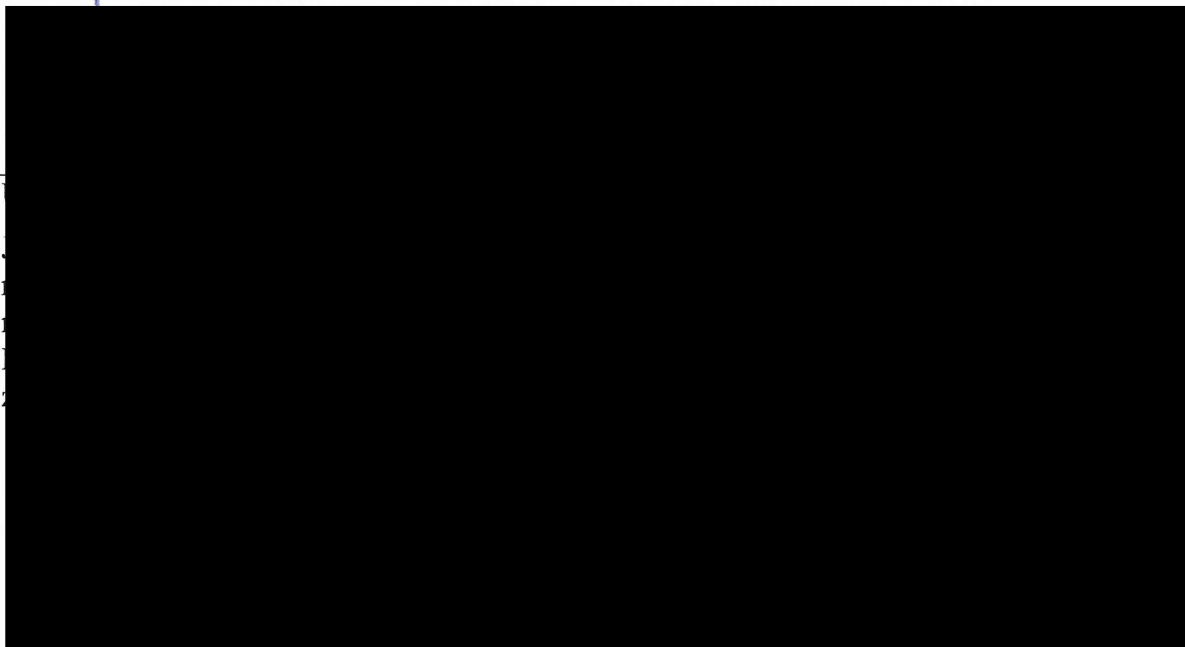
6. Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek uzavírají podle své svobodné, vážné a určité vůle a v absenci hrozby či lsti vyvolané druhou Smluvní stranou, na důkaz čehož níže připojují své podpisy.

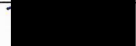
05. 12. 2017

V Ústí nad Labem dne .....

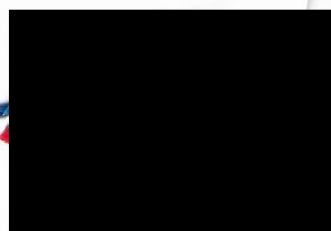
07 -12- 2017

V Děčíně dne .....



|                                   | Datum                                             | Jméno a příjmení                | Funkce a odbor | Podpis                                                                              |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Zpracovatel                       | 30. 11. 2017                                      | Ing. Ludmila Vágner Pavlovičová | referent DS    |  |
| Vedoucí odboru                    | 30. 11. 2017                                      | Ing. Jindřich Franěk            | vedoucí DS     |  |
| Číslo příslibu / správce rozpočtu |                                                   | Zdenka Novotná                  | referent EK    |                                                                                     |
| Právně posouzeno                  |                                                   | Dle typového vzoru              |                |                                                                                     |
| Předchozí souhlas dle kompetence  |                                                   |                                 |                |                                                                                     |
| Zveřejněno v registru smluv       |                                                   |                                 |                |                                                                                     |
| ID záznam uveřejnění smlouvy; JID |                                                   |                                 |                |                                                                                     |
| Odkaz na usnesení orgánu kraje    | Usnesení RÚK č.: 049/25R/2017 ze dne: 2. 10. 2017 |                                 |                |                                                                                     |

KRAJSKÝ ÚŘAD  
ÚSTECKÉHO KRAJE  
odbor dopravy a silničního  
hospodářství -1-



# SMLOUVA O SPOLUPRÁCI PŘI ZAJIŠŤOVÁNÍ DOPRAVNÍ OBSLUŽNOSTI VEŘEJNOU LINKOVOU DOPRAVOU A VEŘEJNOU DRÁŽNÍ OSOBNÍ DOPRAVOU

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanoveními § 24 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a § 160, § 163 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, mezi smluvními stranami:

## 1. Ústecký kraj

Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem  
Zastoupený: Oldřichem Bubeníčkem, hejtmánem  
Kontaktní osoba: Ing. Jindřich Franěk, vedoucí odboru dopravy a silničního hospodářství  
E-mail/tel.: franek.j@kr-ustecky.cz / 475 657 526  
IČ: 70892156  
DIČ: CZ70892156  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.,  
číslo účtu: 882733379/0800

(dále jen „**Kraj**“)

a

## 2. Statutární město Děčín

Sídlo: Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV  
Zastoupené: Mgr. Marií Blažkovou, primátorkou města  
Kontaktní osoba: Ing. Tomáš Martinček  
E-mail/tel.: tomas.martincek@mmdecin.cz / 412 593 275  
IČ: 00261238  
DIČ: CZ00261238  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Děčín,  
číslo účtu: 19-921402389/0800

(dále jen „**Město**“, společně s Krajem dále jen „**Smluvní strany**“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Kraj v souladu s § 3 zákona č. 194/2010 Sb., o veřejných službách v přepravě cestujících a o změně dalších zákonů, v platném znění, zajišťuje dopravní obslužnost území Kraje veřejnými službami v přepravě cestujících veřejnou drážní osobní dopravou a veřejnou linkovou dopravou, a to v rámci integrovaného dopravního systému Kraje;
- (B) Město v souladu s § 3 zákona č. 194/2010 Sb., o veřejných službách v přepravě cestujících a o změně dalších zákonů, v platném znění, zajišťuje dopravní obslužnost územního obvodu Města veřejnou linkovou dopravou;

- (C) trasy některých linek a spojů zajišťujících dopravní obslužnost území Kraje v rámci integrovaného dopravního systému Kraje jsou zčásti vedeny v územním obvodu Města, v důsledku čehož je dopravní obslužnost v tomto obvodu paralelně zajišťována Krajem i Městem;
- (D) podstatná část linek a spojů veřejné linkové dopravy, jejichž trasy vedou v územním obvodu Města, je provozována dopravcem zajišťujícím dopravní obslužnost Města;
- (E) je v zájmu občanů i návštěvníků Kraje a Města, kteří využívají veřejnou drážní osobní dopravu a veřejnou linkovou dopravu, aby byly vzájemně uznávány papírové i elektronické jízdní doklady (dále jen „**jízdní doklady**“) vystavované dopravci zajišťujícími dopravní obslužnost území Kraje na straně jedné a dopravcem zajišťujícím dopravní obslužnost územního obvodu Města na straně druhé, v důsledku čehož mají Kraj i Město zájem na tom, aby se dopravce zajišťující dopravní obslužnost územního obvodu Města zapojil do integrovaného dopravního systému Kraje;
- (F) vzájemné uznávání jízdních dokladů vystavovaných dopravci zajišťujícími dopravní obslužnost území Kraje a dopravcem zajišťujícím dopravní obslužnost územního obvodu Města ve smyslu bodu (E) výše může mít za následek, že některé tržby za dopravní výkony provedené jedním dopravcem obdrží jiný dopravce;
- (G) dopravci zajišťující dopravní obslužnost území Kraje ani dopravce zajišťující dopravní obslužnost územního obvodu Města nenesou žádné riziko spojené s vyšší tržeb;
- (H) lze předpokládat, že vzájemné uznávání jízdních dokladů vystavovaných dopravci zajišťujícími dopravní obslužnost území Kraje a dopravcem zajišťujícím dopravní obslužnost územního obvodu Města ve smyslu bodu (E) výše bude mít vliv na celkové tržby dopravce zajišťujícího dopravní obslužnost územního obvodu Města;
- (I) v důsledku shora uvedeného lze předpokládat, že může dojít i k situaci, kdy se zvýší platba kompenzace hrazené Městem dopravci zajišťujícímu dopravní obslužnost územního obvodu Města. V tomto případě má Kraj zájem Městu nahradit tuto zvýšenou platbu kompenzace za podmínek sjednaných v této smlouvě;
- (J) z výše uvedených důvodů je nezbytné stanovit principy vyrovnávání tržeb obdržených dopravci zajišťujícími dopravní obslužnost území Kraje v rámci integrovaného dopravního systému Kraje na straně jedné a dopravcem zajišťujícím dopravní obslužnost územního obvodu Města na straně druhé mezi Krajem a Městem, jakož i stanovit způsob řešení dalších souvisejících otázek;

DOHODLY SE SMLUVNÍ STRANY NA UZAVŘENÍ TÉTO SMLOUVY O SPOLUPRÁCI PŘI ZAJIŠŤOVÁNÍ DOPRAVNÍ OBSLUŽNOSTI VEŘEJNOU LINKOVOU DOPRAVOU A VEŘEJNOU DRÁŽNÍ DOPRAVOU (dále jen „**Smlouva**“):

## **Článek I. DEFINICE POJMŮ**

1. Pro účely této smlouvy budou mít následující pojmy níže uvedený význam:
  - a) „dopravce MAD“ znamená společnost Dopravní podnik města Děčína, a.s., která zajišťuje dopravní obslužnost územního obvodu Města;
  - b) „dopravci DÚK“ znamenají dopravce určené Krajem, kteří v rámci DÚK zajišťují dopravní obslužnost Kraje veřejnou linkovou dopravou, výčet dopravců DÚK je uveden v příloze 1 Smluvních přepravních podmínek DÚK zveřejněných na webu Kraje. Pro účely této definice však mezi dopravce DÚK nepatří dopravce MAD v rozsahu, v jakém zajišťuje dopravní obslužnost tarifní zóny Děčín na základě smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi dopravcem MAD a Městem, bez ohledu na to, zda je či není uveden v příloze 1 Smluvních přepravních podmínek DÚK zveřejněných na webu Kraje;
  - c) „DÚK“ znamená integrovaný dopravní systém Kraje nazvaný Doprava Ústeckého kraje, v jehož rámci zajišťují dopravci určení Krajem dopravní obslužnost Kraje veřejnou linkovou dopravou a veřejnou drážní osobní dopravou;
  - d) „jízdní doklady DÚK“ znamená jízdní doklady vydané Dopravcem nebo Dopravci DÚK dle Ceníku jízdného DÚK uvedeného v příloze 1 této smlouvy, dle Tarifu DÚK a dle Smluvních přepravních podmínek DÚK, které opravňují cestující k dopravě v rámci DÚK;
  - e) „MAD“ znamená veřejnou linkovou dopravu (městskou autobusovou dopravu), jejímž prostřednictvím Město zajišťuje dopravní obslužnost územního obvodu Města;
  - f) „referenční měsíční tržby“ znamenají průměrné měsíční tržby dopravce MAD v Kč bez DPH, o nichž lze předpokládat, že by byly dopravcem MAD realizovány na základě smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi dopravcem MAD a Městem při neexistenci vzájemného uznávání jízdních dokladů vystavovaných dopravci DÚK na straně jedné a dopravcem MAD na straně druhé ve smyslu této smlouvy, a které se ve vztahu k jednotlivému kalendářnímu měsíci vypočítají jako součin (i) dopravního výkonu skutečně realizovaného dopravcem MAD na linkách a spojích objednávaných Městem v rámci MAD v příslušném kalendářním měsíci a (ii) referenčních tržeb na 1 km;
  - g) „referenční tržby na 1 km“ znamenají průměrné tržby dopravce MAD na 1 km provedeného dopravního výkonu v Kč bez DPH, o nichž lze předpokládat, že by byly dopravcem MAD realizovány na základě smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi dopravcem MAD a Městem při neexistenci vzájemného uznávání jízdních dokladů vystavovaných dopravci DÚK na straně jedné a dopravcem MAD na straně druhé ve smyslu této smlouvy;
  - h) „Smluvní přepravní podmínky DÚK“ znamenají Smluvní přepravní podmínky Dopravy Ústeckého kraje zveřejněné na stránkách Kraje [www.dopravauk.cz](http://www.dopravauk.cz) a platné v každém jednotlivém okamžiku trvání této smlouvy;

- i) „Tarif DÚK“ znamená Tarif Dopravy Ústeckého kraje včetně všech příloh zveřejněný na stránkách Kraje [www.dopravauk.cz](http://www.dopravauk.cz) a platný v každém jednotlivém okamžiku trvání této smlouvy;
- j) „tarifní zóna Děčín“ znamená katastrální území obce Děčín;
- k) „tržby“ znamenají tržby z jízdného a tržby z přepravy zavazadel, které jsou realizovány na základě smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi dopravcem MAD a Městem nebo mezi dopravcem DÚK a Krajem;
- l) „zúčtovací centrum“ znamená osobu vybranou Krajem v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších změn, která bude provádět rozúčtování tržeb mezi dopravci DÚK a dopravcem Města a vykonávat další s tím související činnosti. Ke dni uzavření této smlouvy je zúčtovacím centrem ČSAD SVT Praha, s.r.o., IČ 45805202, se sídlem Praha 8, Křížíkova 4-6. V případě změny v osobě zúčtovacího centra Kraj sdělí identifikační a kontaktní údaje nového zúčtovacího centra Městu nejpozději 2 měsíce před změnou v osobě zúčtovacího centra.

## Článek II. ÚČEL SMLOUVY

1. Účelem této smlouvy je vzájemná spolupráce a koordinace Smluvních stran směřující k (i) zajištění vzájemného uznávání jízdních dokladů vystavovaných dopravci DÚK na straně jedné a dopravcem MAD na straně druhé a opravňujících cestující k využívání služeb veřejné drážní osobní dopravy a veřejné linkové dopravy poskytovaných těmito dopravci v rámci DÚK a (ii) nastavení principů vyrovnávání snížených tržeb (resp. zvýšené kompenzace hrazené Městem dopravci MAD za zajišťování provozu MAD) v důsledku vzájemného uznávání jízdních dokladů dle této smlouvy a dle smlouvy, která je současně s touto smlouvou uzavírána mezi Krajem a dopravcem MAD dle vzoru uvedeného v příloze č. 3 této Smlouvy (dále jen „**Smlouva o zapojení dopravce MAD do DÚK**“).

## Článek III. PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

1. Smluvní strany se dohodly na struktuře tarifu a výši cen jízdného a přepravného uvedených v příloze č. 1 této smlouvy (dále jen „**Ceník jízdného DÚK**“) a na bezplatných přepravách osob uvedených v příloze č. 2 této smlouvy (dále jen „**Bezplatné přepravy**“). Smluvní strany se zavazují, že budou dodržovat strukturu jízdních dokladů a výši cen jízdného a přepravného dle Ceníku jízdného DÚK a Bezplatné přepravy a že bez souhlasu druhé Smluvní strany nebudou zavádět v tarifní zóně Děčín žádné další typy jízdních dokladů nad rámec jízdních dokladů stanovených Ceníkem jízdného DÚK nebo bezplatné přepravy nad rámec Bezplatných přeprav, vyjma slev závazně stanovených obecně závaznými právními předpisy (např. výměrem Ministerstva financí, kterým se vydává seznam zboží s regulovanými cenami). Ve vztahu ke slevám závazně stanoveným obecně závaznými

právními předpisy se Smluvní strany zavazují upravit Ceník jízdného DÚK a/nebo Bezplatné přepravy takovým způsobem, aby neodporovaly obecně závazným právním předpisům. Kraj je oprávněn změnit na strukturu tarifu a výši cen jízdného a přepravného uvedených v Ceníku jízdného DÚK bez souhlasu Města pouze v případech, kdy tyto změny nebudou mít vliv na výši jednozónových jízdních dokladů pro tarifní zónu Děčín a dopravce MAD dostane od Kraje s dvouměsíčním předstihem veškerá data potřebná ke změnám Ceníku jízdného DÚK, Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínek DÚK, a tyto změny nebudou mít vliv na úpravu SW, tj. bude se jednat pouze o změnu vstupních dat ve formátu xml a binárních souborů, které dopravci MAD poskytne Kraj.

Před případným zavedením nového typu jízdního dokladu v tarifní zóně Děčín nad rámec Ceníku jízdného DÚK uvedeného v příloze 1 této smlouvy nebo bezplatné přepravy nad rámec Bezplatných přeprav uvedených v příloze 2 této smlouvy nebo učiněním jakéhokoli jiného kroku ve smyslu předchozího pododstavce (s výjimkou zavedení slevy závazně stanovené obecně závaznými právními předpisy) musí být Smluvními stranami uzavřen písemný dodatek k této smlouvě upravující dopady takového kroku na práva a povinnosti Smluvních stran dle této smlouvy.

V případě zavedení slevy závazně stanovené obecně závaznými právními předpisy musí být Smluvními stranami uzavřen písemný dodatek k této smlouvě upravující dopady takové slevy na práva a povinnosti Smluvních stran dle této smlouvy ještě před zavedením příslušné slevy, je-li to možné, jinak bez zbytečného odkladu po jejím zavedení.

2. Pravidla fungování DÚK, integrace MAD do DÚK a povinnosti Kraje a dopravce MAD související se začleněním dopravce MAD do DÚK jsou v podrobnostech uvedeny ve Smlouvě o zapojení dopravce MAD do DÚK.
3. Město se zavazuje, že nebude měnit rozsah ročního dopravního výkonu objednaného u dopravce MAD o více než 10 %, a to ve vztahu k ročnímu dopravnímu výkonu uskutečněnému v roce 2015 v rozsahu 2 003 tis. km. Před případnou změnou rozsahu ročního dopravního výkonu dopravce MAD o více než 10 % musí být Smluvními stranami uzavřen písemný dodatek k této smlouvě upravující dopady takové změny rozsahu ročního dopravního výkonu dopravce MAD na práva a povinnosti Smluvních stran dle této smlouvy.
4. Smluvní strany se zavazují vzájemně se informovat o plánovaných změnách v jízdních řádech linek a spojů provozovaných dopravci (spočívající např. v omezení dopravy), které by mohly mít vliv na kapacitní požadavky veřejné drážní osobní dopravy a veřejné linkové dopravy provozované dopravci DÚK a dopravcem MAD v tarifní zóně Děčín, vyjma nezbytných změn vyvolaných dočasnými omezeními provozu na komunikacích či uzavírkami komunikací.
5. Smluvní strany se zavazují vzájemně se informovat nejméně 90 dní předem o veškerých zamýšlených změnách v Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínkách DÚK. Smluvní strany pro vyloučení pochybností sjednávají, že nebude nijak dotčena možnost uplatňování Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínek DÚK ze strany dopravce MAD a dopravců DÚK vůči všem cestujícím využívajícím jejich služby bez ohledu na to, který dopravce těmto cestujícím vydal příslušný jízdní doklad platný dle Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínek DÚK.

6. Smluvní strany se zavazují zajistit, že tarif a smluvní přepravní podmínky budou jednotné, resp. že Tarif DÚK a Smluvní přepravní podmínky DÚK budou zahrnovat veškerá specifika tarifu a dalších pravidel v tarifní zóně Děčín.
7. Kraj se zavazuje zajistit, že dopravci DÚK budou (i) počínaje dnem 1. 7. 2016 oprávněni vydávat ve svých prodejních místech jízdní doklady pro tarifní zónu Děčín dle Ceníku jízdného DÚK uvedeného v příloze 1 a dle Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínek DÚK, který bude zahrnovat veškerá specifika tarifu a další pravidla v tarifní zóně Děčín, a (ii) počínaje dnem 1. 7. 2016 povinni uznávat jízdní doklady dopravce MAD platné dle Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínek DÚK.
8. Smluvní strany se zavazují zajistit, že k 1. 1. 2019 a dále k 1.1. každého druhého následujícího roku trvání této smlouvy budou pro období příslušného a bezprostředně následujícího kalendářního roku všechny jednotlivé tarifní položky uvedené v příloze č. 1 této smlouvy upraveny tak, že budou vynásobeny koeficientem rovnajícím se poměru mezi (a) průměrnou výší bazického indexu - míry inflace vyjádřené přírůstkem indexu spotřebitelských cen k základnímu období za 12 po sobě jdoucích kalendářních měsíců od července roku o dva roky předcházejícího kalendářního roku do června bezprostředně předcházejícího kalendářního roku a (b) průměrnou výší bazického indexu - míry inflace vyjádřené přírůstkem indexu spotřebitelských cen k základnímu období za 12 po sobě jdoucích kalendářních měsíců od července 2014 do června 2015, a to dle dat uveřejněných Českým statistickým úřadem. Částka, o kterou se má v souladu s postupem uvedeným v předcházející větě ta která tarifní položka upravit, musí být před její případnou úpravou zaokrouhlena na celé koruny české v souladu s matematickými pravidly zaokrouhlování (přičemž číslice 5 se zaokrouhluje nahoru).

Příklad: Pro roky 2019 a 2020 budou všechny jednotlivé tarifní položky uvedené v příloze č. 1 této smlouvy k 1. 1. 2019 vynásobeny koeficientem rovnajícím se poměru mezi (a) průměrnou výší bazického indexu - míry inflace vyjádřené přírůstkem indexu spotřebitelských cen k základnímu období za 12 po sobě jdoucích kalendářních měsíců od července 2017 do června 2018 a (b) průměrnou výší bazického indexu - míry inflace vyjádřené přírůstkem indexu spotřebitelských cen k základnímu období za 12 po sobě jdoucích kalendářních měsíců od července 2014 do června 2015, a to dle dat uveřejněných Českým statistickým úřadem. Pokud by např. měla být určitá tarifní položka navýšena o 0,4 Kč, bude v souladu s matematickými pravidly zaokrouhlování tato částka zaokrouhlena na 0 Kč, a tedy fakticky k žádnému navýšení nedojde. Pokud by však např. měla být určitá tarifní položka navýšena o 0,5 Kč, bude v souladu s matematickými pravidly zaokrouhlování tato částka zaokrouhlena na 1 Kč, a tedy dojde k navýšení daného tarifu o 1 Kč.
9. Jestliže Město nezajistí úpravu kteréhokoli tarifní položky uvedené v příloze č. 1 této smlouvy dle odstavce 8. tohoto článku a v důsledku toho bude některá tarifní položka nižší než stanoví odstavec 8. tohoto článku, budou referenční tržby na 1 km dle této smlouvy po dobu, po kterou nebudou všechny jednotlivé tarifní položky upraveny dle odstavce 8. tohoto článku, vynásobeny koeficientem „K“. Koeficient „K“ bude určen ve vztahu k té tarifní položce, která bude v procentuálním vyjádření nejvíce podhodnocena oproti výši takové tarifní položky stanovené dle odstavce 8. tohoto článku, a bude se rovnat poměru mezi (a) výší takové tarifní položky stanovenou Městem (případně uplatňovanou dopravcem MAD) a (b) výší takové tarifní položky vypočítanou podle odstavce 8. tohoto článku.



#### Článek IV.

#### PRINCIPY VYROVNÁVÁNÍ TRŽEB MEZI KRAJEM A MĚSTEM

1. Kraj se zavazuje dorovnávat Městu za podmínek stanovených v této smlouvě referenční tržby na 1 km, s tím, že:
  - referenční tržby na 1 km pro období od 1. 7. 2016 do 31. 12. 2016 a pro období kalendářního let 2017 a 2018 se rovnají **23,38 Kč bez DPH**; v případě změny zákonné sazby DPH pro jízdné ve veřejné dopravě Smluvní strany upraví výši referenčních tržeb na 1 km bez DPH tak, aby výše referenčních tržeb na 1 km s DPH byla shodná před i po změně zákonné sazby DPH s tím, že výsledek bude zaokrouhlen matematicky na 2 desetinná místa (např. v případě změny zákonné sazby DPH pro jízdné ve veřejné dopravě z 15 % na 17 % by referenční tržby na 1 km činily 22,98 (po zaokrouhlení z 22,9803) Kč bez DPH, přičemž výše referenčních tržeb na 1 km s DPH by před i po změně zákonné sazby DPH činila 26,887 Kč);
  - referenční tržby na 1 km pro období kalendářního roku 2019 a každého následujícího kalendářního roku ( $Ref_i$ ) se vypočítají dle vzorce:

$$Ref_i = Ref_{i-1} \cdot \frac{Skut_{i-1}}{Skut_{i-2}}$$

$i$  je  $i$ -tý kalendářní rok,

$Ref_{i-1}$  jsou referenční tržby na 1 km platné pro bezprostředně předcházející kalendářní rok,

$Skut_{i-1}$  jsou skutečné tržby dosažené v rámci příslušné části DÚK v bezprostředně předcházejícím kalendářním roce ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín a

$Skut_{i-2}$  jsou skutečné tržby dosažené v rámci příslušné části DÚK v kalendářním roce bezprostředně předcházejícím předcházejícímu kalendářnímu roku ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín,

[například referenční tržby na 1 km pro období kalendářního roku 2019 ( $Ref_{2019}$ ) se vypočítají jako součin referenčních tržeb na 1 km platných pro kalendářní rok 2018 ( $Ref_{2018}$ ) a podílu skutečných tržeb na 1 km dosažených v rámci příslušné části DÚK v kalendářním roce 2018 ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín ( $Skut_{2018}$ ) a skutečných tržeb na 1 km dosažených v rámci příslušné části DÚK v kalendářním roce 2017 ( $Skut_{2017}$ ) ze všech jízdních dokladů, jejichž počáteční nebo cílová zóna bude tarifní zóna Děčín, tj. dle vzorce:

$$Ref_{2019} = Ref_{2018} \cdot \frac{Skut_{2018}}{Skut_{2017}} ;$$

2. Vyrovnávání tržeb ze strany Kraje se bude řídit následujícími pravidly:
  - a) zúčtovací centrum na základě informací poskytnutých dopravcem MAD dle Smlouvy o zapojení dopravce MAD do DÚK vypočítá v souladu s předem

stanoveným algoritmem zohledňujícím vlivy zapojení dopravce MAD do DÚK ve vztahu ke každému kalendářnímu měsíci výši tržeb dopravce MAD, která odpovídá dopravnímu výkonu realizovanému dopravcem MAD na linkách a spojích objednaných Městem v rámci MAD v příslušném kalendářním měsíci (dále jen „**normalizované skutečné tržby dopravce MAD**“);

- b) Dopravce MAD poskytne Kraji informace o dopravním výkonu skutečně provedeném dopravcem MAD v rámci MAD v každém kalendářním měsíci vždy nejpozději do 10. dne bezprostředně následujícího kalendářního měsíce (dále jen „**dopravní výkon MAD**“);
- c) Kraj na základě dopravního výkonu MAD a referenčních tržeb na 1 km vypočte výši referenčních měsíčních tržeb a porovná ji s výši normalizovaných skutečných tržeb dopravce MAD vypočítaných zúčtovacím centrem pro příslušný kalendářní měsíc dle písm. a) výše (tj. nikoliv s výši tržeb skutečně inkasovaných dopravcem MAD v příslušném kalendářním měsíci, ale s výši tržeb vypočítaných zúčtovacím centrem postupem ve smyslu čl. IV odst. 3 Smlouvy o zapojení dopravce MAD do DÚK);
- d) v případě, že budou normalizované skutečné tržby dopravce MAD ve vyjádření bez DPH v příslušném kalendářním měsíci vyšší než referenční měsíční tržby bez DPH, bude Město povinno zaslat částku odpovídající tomuto rozdílu Kraji, a to nejpozději do 21 dnů ode dne, kdy obdrží výzvu k úhradě od Kraje;
- e) budou-li naopak normalizované skutečné tržby dopravce MAD ve vyjádření bez DPH v příslušném kalendářním měsíci nižší než referenční měsíční tržby bez DPH, bude Kraj povinen zaslat částku odpovídající tomuto rozdílu Městu, a to nejpozději do 21 dnů ode dne, kdy obdrží od Města výzvu k úhradě obsahující informace o dopravním výkonu MAD a zároveň bude mít k dispozici informace ze zúčtovacího centra o normalizovaných skutečných tržbách dopravce MAD;
- f) tržby z časového jízdného na období přesahující jeden měsíc budou pro účely této smlouvy zahrnovány do tržeb celé ve vztahu k měsíci, ve kterém byly prodány (tj. nebudou děleny poměrně podle ceny časového kupónu připadající na příslušný kalendářní měsíc);
- g) v případě změny zákonné sazby DPH pro jízdné ve veřejné dopravě nebo v případě jiných změn právních předpisů, které budou mít vliv na pravidla dohodnutá touto smlouvou, budou Smluvní strany jednat o případné změně pravidel dohodnutých v této smlouvě;
- h) referenční tržby na 1 km, referenční měsíční tržby a normalizované skutečné tržby dopravce MAD budou pro účely této smlouvy zahrnovat výlučně tržby z jízdného a přepravy zavazadel;
- i) pro vyloučení pochybností Smluvní strany výslovně sjednávají, že referenční tržby na 1 km, referenční měsíční tržby a normalizované skutečné tržby dopravce MAD se musí vztahovat výlučně k dopravním výkonům provedeným dopravcem MAD na linkách a spojích objednávaných městem v rámci MAD v tarifní zóně Děčín;
- j) pro vyloučení pochybností se dále stanoví, že vyrovnávání tržeb mezi Krajem a Městem bude prováděno v pravidelných měsíčních intervalech.

## **Článek V.**

### **ZAPOJENÍ DOPRAVCE MAD DO DÚK**

1. Kraj a dopravce MAD spolu uzavírají Smlouvu o zapojení dopravce MAD do DÚK, jejímž cílem je úprava práv a povinností dopravce MAD a Kraje v souvislosti se zapojením dopravce MAD do DÚK, přičemž vyrovnání případných dopadů tohoto zapojení dopravce MAD do DÚK na rozpočet Města je předmětem této Smlouvy. Řádné plnění Smlouvy o zapojení dopravce MAD do DÚK ze strany dopravce MAD je předpokladem pro plnění této smlouvy.
2. S ohledem na tuto skutečnost Smluvní strany výslovně sjednávají, že v případě ukončení Smlouvy o zapojení dopravce MAD do DÚK dojde k ukončení této smlouvy k témuž datu, k jakému dojde k ukončení Smlouvy o zapojení dopravce MAD do DÚK. Město tímto bere na vědomí, že Kraj je oprávněn ukončit Smlouvu o zapojení dopravce MAD do DÚK za podmínek stanovených ve Smlouvě o zapojení dopravce MAD do DÚK, jejíž vzor tvoří přílohu č. 3 této smlouvy.
3. Město rovněž bere na vědomí, že úhrada finančního plnění ze strany Kraje Městu dle této smlouvy je závislá na správnosti podkladových dat, které je Kraji povinen předkládat dopravce MAD. Pokud by se ukázalo, že Kraj Městu na základě nesprávných dat případně předložených dopravcem MAD Kraji ve skutečnosti zaplatil na základě této smlouvy více, než co by Kraj Městu zaplatil na základě správných údajů, zavazuje se Město takový přeplatek Kraji vrátit. Město je povinno na žádost Kraje poskytnout Kraji součinnost při zjišťování správných podkladových dat, které je Kraji povinen předkládat dopravce MAD.

## **Článek VI.**

### **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do prosince 2024, přičemž poslední den platnosti této smlouvy v prosinci 2024 bude Krajem upřesněn předem nejpozději dne 30.9.2023. Bez ohledu na předchozí větu však tato smlouva v souladu s čl. V. odst. 2 této smlouvy zaniká ke dni, k jakému zanikne Smlouva o zapojení dopravce MAD do DÚK.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti v celém rozsahu ke dni 1. 7. 2016 s výjimkou čl. I., čl. III. odst. 5 a 6 a čl. VI., které nabývají účinnosti podpisem smlouvy oběma Smluvními stranami. Odkládací podmínkou účinnosti této smlouvy je uzavření Smlouvy o zapojení dopravce MAD do DÚK.
3. Tato smlouva může být ukončena dohodou Smluvních stran.
4. Tato smlouva může být dále jednostranně ukončena písemnou výpovědí kterékoliv ze Smluvních stran pouze k 31. 12. příslušného kalendářního roku s výpovědní dobou v délce nejméně 6 měsíců. Výpovědní doba dle předcházející věty počíná běžet 1. dne kalendářního měsíce následujícího po dni, kdy byla výpověď doručena druhé Smluvní straně.
5. Touto smlouvou nejsou zakládána žádná práva třetích osob vůči Kraji ani Městu.

6. Změny a doplňky této smlouvy lze provádět výlučně formou písemných, vzestupně číslovaných dodatků, které se po podpisu poslední Smluvní stranou stanou nedílnou součástí této smlouvy.
7. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, všechny s platností originálu, z nichž dva stejnopisy obdrží Kraj a dva stejnopisy Město.
8. Tato smlouva je uzavírána jako veřejnoprávní smlouva ve smyslu § 160 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, ve znění pozdějších změn. Pro vztahy touto smlouvou výslovně neupravené se použije ustanovení § 170 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, ve znění pozdějších změn.
9. Město tímto výslovně souhlasí s tím, že se dopravce MAD a Kraj mohou dohodnout na změně Smlouvy o zapojení dopravce MAD do DÚK bez nutnosti souhlasu Města. Kraj je však povinen oznámit Městu uzavření dodatku ke Smlouvě o zapojení dopravce MAD do DÚK bez zbytečného odkladu po jeho uzavření.
10. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
  - Příloha č. 1 - Ceník jízdného DÚK
  - Příloha č. 2 - Bezplatná přeprava osob
  - Příloha č. 3 - Vzor smlouvy o zapojení dopravce MAD do DÚK
11. Tato smlouva byla schválena usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 118/29Z/2016 ze dne 25.4.2016 a usnesením Zastupitelstva statutárního města Děčín č. ZM 16 04 04 06 ze dne 27.4.2016.

SMLOUVNÍ STRANY PROHLAŠUJÍ, ŽE TUTO SMLOUVU UZAVŘELY NA ZÁKLADĚ VÁŽNÉ A SVOBODNÉ VŮLE, NIKOLI V TÍSNI ZA NÁPADNĚ NEVÝHODNÝCH PODMÍNEK A NA DŮKAZ TOHO PŘIPOJUJÍ SVÉ VLASTNORUČNÍ PODPISY.

V Ústí nad Labem dne 27. 05. 2016 .....

V Děčíně dne 18. 5. 2016 .....

**Oldřich Bubeníček**  
hejtman Ústeckého kraje  
za Kraj

**Mgr. Marie Blažková**  
primátorka Statutárního města Děčín  
za Město

# Příloha č. 1

## Ceník časového jízdného

| Tarifní jednice | Sedmidenní (Kč)                                                                                             |                   |               | Třicetidenní (Kč)                                                                                           |                   |               | Devadesátidenní (Kč)                                                                          |                   |               | 365 denní (Kč)                                                                |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                 | jízdní doklady v papírové podobě i na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i elektronickou peněženkou BČK DÚK |                   |               | jízdní doklady v papírové podobě i na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i elektronickou peněženkou BČK DÚK |                   |               | jízdní doklady pouze na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i elektronickou peněženkou BČK DÚK |                   |               | pouze na bázi BČK DÚK placené hotovostí nebo z elektronické peněženky BČK DÚK |
|                 | Obyčejné nad 15 let                                                                                         | Student 15-26 let | Dítě 6-15 let | Obyčejné nad 15 let                                                                                         | Student 15-26 let | Dítě 6-15 let | Obyčejné nad 15 let                                                                           | Student 15-26 let | Dítě 6-15 let | Zaměstnanec                                                                   |
| 0-2*            | 98 Kč                                                                                                       | 68 Kč             | 30 Kč         | 338 Kč                                                                                                      | 234 Kč            | 104 Kč        | 910 Kč                                                                                        | 630 Kč            | 280 Kč        | 182 Kč                                                                        |
| 3-4             | 113 Kč                                                                                                      | 83 Kč             | 38 Kč         | 390 Kč                                                                                                      | 286 Kč            | 130 Kč        | 1 050 Kč                                                                                      | 770 Kč            | 350 Kč        | 210 Kč                                                                        |
| 5-6             | 128 Kč                                                                                                      | 90 Kč             | 45 Kč         | 442 Kč                                                                                                      | 312 Kč            | 156 Kč        | 1 190 Kč                                                                                      | 840 Kč            | 420 Kč        | 238 Kč                                                                        |
| 7-8             | 143 Kč                                                                                                      | 105 Kč            | 53 Kč         | 494 Kč                                                                                                      | 364 Kč            | 182 Kč        | 1 330 Kč                                                                                      | 980 Kč            | 490 Kč        | 266 Kč                                                                        |
| 9-10            | 158 Kč                                                                                                      | 113 Kč            | 53 Kč         | 546 Kč                                                                                                      | 390 Kč            | 182 Kč        | 1 470 Kč                                                                                      | 1 050 Kč          | 490 Kč        | 294 Kč                                                                        |
| 11-12           | 173 Kč                                                                                                      | 128 Kč            | 60 Kč         | 598 Kč                                                                                                      | 442 Kč            | 208 Kč        | 1 610 Kč                                                                                      | 1 190 Kč          | 560 Kč        | 322 Kč                                                                        |
| 13-14           | 188 Kč                                                                                                      | 135 Kč            | 68 Kč         | 650 Kč                                                                                                      | 468 Kč            | 234 Kč        | 1 750 Kč                                                                                      | 1 260 Kč          | 630 Kč        | 350 Kč                                                                        |
| 15-16           | 203 Kč                                                                                                      | 150 Kč            | 75 Kč         | 702 Kč                                                                                                      | 520 Kč            | 260 Kč        | 1 890 Kč                                                                                      | 1 400 Kč          | 700 Kč        | 378 Kč                                                                        |
| 17-18           | 218 Kč                                                                                                      | 158 Kč            | 75 Kč         | 754 Kč                                                                                                      | 546 Kč            | 260 Kč        | 2 030 Kč                                                                                      | 1 470 Kč          | 700 Kč        | 406 Kč                                                                        |
| 19-20           | 233 Kč                                                                                                      | 173 Kč            | 83 Kč         | 806 Kč                                                                                                      | 598 Kč            | 286 Kč        | 2 170 Kč                                                                                      | 1 610 Kč          | 770 Kč        | 434 Kč                                                                        |
| 21-22           | 255 Kč                                                                                                      | 188 Kč            | 90 Kč         | 884 Kč                                                                                                      | 650 Kč            | 312 Kč        | 2 380 Kč                                                                                      | 1 750 Kč          | 840 Kč        | 476 Kč                                                                        |
| 23-24           | 270 Kč                                                                                                      | 203 Kč            | 98 Kč         | 936 Kč                                                                                                      | 702 Kč            | 338 Kč        | 2 520 Kč                                                                                      | 1 890 Kč          | 910 Kč        | 504 Kč                                                                        |
| 25-26           | 285 Kč                                                                                                      | 210 Kč            | 105 Kč        | 988 Kč                                                                                                      | 728 Kč            | 364 Kč        | 2 660 Kč                                                                                      | 1 960 Kč          | 980 Kč        | 532 Kč                                                                        |
| 27-28           | 300 Kč                                                                                                      | 225 Kč            | 113 Kč        | 1 040 Kč                                                                                                    | 780 Kč            | 390 Kč        | 2 800 Kč                                                                                      | 2 100 Kč          | 1 050 Kč      | 560 Kč                                                                        |
| 29-30           | 315 Kč                                                                                                      | 233 Kč            | 113 Kč        | 1 092 Kč                                                                                                    | 806 Kč            | 390 Kč        | 2 940 Kč                                                                                      | 2 170 Kč          | 1 050 Kč      | 588 Kč                                                                        |
| 31-32           | 330 Kč                                                                                                      | 248 Kč            | 120 Kč        | 1 144 Kč                                                                                                    | 858 Kč            | 416 Kč        | 3 080 Kč                                                                                      | 2 310 Kč          | 1 120 Kč      | 616 Kč                                                                        |
| 33-34           | 345 Kč                                                                                                      | 255 Kč            | 128 Kč        | 1 196 Kč                                                                                                    | 884 Kč            | 442 Kč        | 3 220 Kč                                                                                      | 2 380 Kč          | 1 190 Kč      | 644 Kč                                                                        |
| 35-36           | 360 Kč                                                                                                      | 270 Kč            | 135 Kč        | 1 248 Kč                                                                                                    | 936 Kč            | 468 Kč        | 3 360 Kč                                                                                      | 2 520 Kč          | 1 260 Kč      | 672 Kč                                                                        |
| 37-38           | 375 Kč                                                                                                      | 278 Kč            | 135 Kč        | 1 300 Kč                                                                                                    | 962 Kč            | 468 Kč        | 3 500 Kč                                                                                      | 2 590 Kč          | 1 260 Kč      | 700 Kč                                                                        |
| 39-40           | 390 Kč                                                                                                      | 293 Kč            | 143 Kč        | 1 352 Kč                                                                                                    | 1 014 Kč          | 494 Kč        | 3 640 Kč                                                                                      | 2 730 Kč          | 1 330 Kč      | 728 Kč                                                                        |
| 41-42           | 405 Kč                                                                                                      | 300 Kč            | 150 Kč        | 1 404 Kč                                                                                                    | 1 040 Kč          | 520 Kč        | 3 780 Kč                                                                                      | 2 800 Kč          | 1 400 Kč      | 756 Kč                                                                        |
| 43-44           | 428 Kč                                                                                                      | 315 Kč            | 158 Kč        | 1 482 Kč                                                                                                    | 1 092 Kč          | 546 Kč        | 3 990 Kč                                                                                      | 2 940 Kč          | 1 470 Kč      | 798 Kč                                                                        |
| 45-46           | 443 Kč                                                                                                      | 330 Kč            | 165 Kč        | 1 534 Kč                                                                                                    | 1 144 Kč          | 572 Kč        | 4 130 Kč                                                                                      | 3 080 Kč          | 1 540 Kč      | 826 Kč                                                                        |
| 47-48           | 458 Kč                                                                                                      | 338 Kč            | 165 Kč        | 1 586 Kč                                                                                                    | 1 170 Kč          | 572 Kč        | 4 270 Kč                                                                                      | 3 150 Kč          | 1 540 Kč      | 854 Kč                                                                        |
| 49-50           | 473 Kč                                                                                                      | 353 Kč            | 173 Kč        | 1 638 Kč                                                                                                    | 1 222 Kč          | 598 Kč        | 4 410 Kč                                                                                      | 3 290 Kč          | 1 610 Kč      | 882 Kč                                                                        |
| 51 až 999       | 488 Kč                                                                                                      | 360 Kč            | 180 Kč        | 1 690 Kč                                                                                                    | 1 248 Kč          | 624 Kč        | 4 550 Kč                                                                                      | 3 360 Kč          | 1 680 Kč      | 910 Kč                                                                        |

| Tarifní jednice            | Sedmidenní (Kč)                                                                                                                                                |                   |               | Třicetidenní (Kč)   |                   |               | Devadesátidenní (Kč) |                   |               | Roční (Kč)    |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|---------------------|-------------------|---------------|----------------------|-------------------|---------------|---------------|
|                            | Obyčejné nad 15 let                                                                                                                                            | Student 15-26 let | Dítě 6-15 let | Obyčejné nad 15 let | Student 15-26 let | Dítě 6-15 let | Obyčejné nad 15 let  | Student 15-26 let | Dítě 6-15 let | Zaměstnanec   |
| síťové                     | 488 Kč                                                                                                                                                         | 360 Kč            | 180 Kč        | 1 690 Kč            | 1 248 Kč          | 624 Kč        | 4 550 Kč             | 3 360 Kč          | 1 680 Kč      | 910 Kč        |
| jednožónové Ústí nad Labem | 158 Kč                                                                                                                                                         | 100 Kč            | 53 Kč         | 535 Kč              | 265 Kč            | 156 Kč        | 1 395 Kč             | 618 Kč            | 423 Kč        | 279 Kč        |
| jednožónové Děčín**        | 135 Kč                                                                                                                                                         | 70 Kč             | 50 Kč         | 490 Kč              | 240 Kč            | 180 Kč        | 1 290 Kč             | 590 Kč            | 490 Kč        | 250 Kč        |
| jednožónové Teplice        | 150 Kč                                                                                                                                                         | 110 Kč            | 50 Kč         | 530 Kč              | 375 Kč            | 180 Kč        | 1 260 Kč             | 1 000 Kč          | 485 Kč        | 266 Kč        |
| jednožónové Bílina         | 75 Kč                                                                                                                                                          | 56 Kč             | 37 Kč         | 260 Kč              | 195 Kč            | 130 Kč        | 700 Kč               | 525 Kč            | 350 Kč        | 140 Kč        |
| jednožónové Děčín - MAD    | nebude součástí Ceníku jízdného DÚK, bude vydáváno na starých kartách DPMD,a.s. (HITAG) nebo na bezkontaktních bankovních kartách (BBK), ne na kartách BČK DÚK |                   |               |                     |                   |               |                      |                   |               | 30 Kč / 50 Kč |

\* neplatí v zónách Ústí nad Labem, Teplice a Děčín

\*\*Jednožónové časové jízdenky pro zónu Děčín lze ukládat též na bezkontaktní bankovní karty (BBK) a staré karty DPMD,a.s. (HITAG); tyto karty jsou však uznávány pouze na linkách MAD Děčín; nelze je použít na ostatních linkách DÚK.

Student 15-26 let: nutný zákovský průkaz 15-26 let při nákupu papírového jízdního dokladu nebo platný profil "student 15-26" nahraný na osobní BČK DÚK při nákupu elektronického jízdního dokladu.

Dítě 6-15 let: od 10 let nutný průkaz prokazující věk nižší než 15 let při nákupu papírového jízdního dokladu nebo platný profil "dítě 6-15" nebo "žák 6-15" na BČK DÚK při nákupu elektronického jízdního dokladu.

Z elektronické peněženky lze platit jízdní doklady do výše 2 000 Kč a do výše zůstatku peněz uložených v elektronické peněžence.

## Ceník ostatních jednožónových časových jízdenek platných v zóně 301 Děčín\*\*

|                                                                      |        |                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30 denní seniorská 70+, držitelé zlaté plakety/medaile Dr. Jánského  | 110 Kč | pouze jízdní doklady na bázi karet BČK DÚK lze platit hotovostí i el. peněženkou BČK DÚK |
| 90 denní seniorská 70+, držitelé zlaté plakety/medaile Dr. Jánského  | 270 Kč |                                                                                          |
| 180 denní seniorská 70+, držitelé zlaté plakety/medaile Dr. Jánského | 480 Kč |                                                                                          |
| 365 denní seniorská 70+, držitelé zlaté plakety/medaile Dr. Jánského | 800 Kč |                                                                                          |
| 30 denní seniorská 75+, členové Konfederace politických vězňů        | 55 Kč  |                                                                                          |
| 90 denní seniorská 75+, členové Konfederace politických vězňů        | 135 Kč |                                                                                          |
| 180 denní seniorská 75+, členové Konfederace politických vězňů       | 240 Kč |                                                                                          |
| 365 denní seniorská 75+, členové Konfederace politických vězňů       | 360 Kč |                                                                                          |

\*\*Jednožónové časové jízdenky pro zónu Děčín lze ukládat též na bezkontaktní bankovní karty (BBK) a staré karty DPMD,a.s. (HITAG); tyto karty jsou však uznávány pouze na linkách MAD Děčín; nelze je použít na ostatních linkách DÚK.

## Ceník ostatních jednožónových časových jízdenek platných v zóně 401 Teplice

|                                                                                                    |          |                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 denní seniorská 60+                                                                              | 130 Kč   | jízdní doklady v papírové podobě i na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i el. peněženkou BČK DÚK |
| 7 denní seniorská 70+                                                                              | 90 Kč    |                                                                                                   |
| 30 denní seniorská 60+                                                                             | 440 Kč   |                                                                                                   |
| 30 denní seniorská 70+                                                                             | 270 Kč   |                                                                                                   |
| 90 denní seniorská 60+                                                                             | 1 020 Kč |                                                                                                   |
| 90 denní seniorská 70+                                                                             | 500 Kč   | pouze jízdní doklady na bázi BČK DÚK, lze platit hotovostí i el. peněženkou BČK DÚK               |
| 90 denní pro Městskou policii Teplice, Policie ČR OŘ Teplice                                       | 1 100 Kč |                                                                                                   |
| 90 denní pro přepravu psa                                                                          | 760 Kč   |                                                                                                   |
| 365 denní seniorská 70+                                                                            | 1 860 Kč |                                                                                                   |
| 365 denní zlevněná pro členy Svazu bojovníků za svobodu, Konfederace politických vězňů a Svazu PTP | 500 Kč   |                                                                                                   |

## **Příloha 2 Bezplatné přepravy**

### **Bezplatné přepravy v rámci DÚK (vč. zóny 301 Děčín):**

1. jedno dítě nebo dvě děti do 6 let v doprovodu cestujícího staršího 10 let s platným jízdním dokladem,
2. průvodce držitele průkazu ZTP/P,
3. vodící, asistenční nebo služební pes,
4. cestující může bezplatně přepravovat 3 ruční zavazadla, z nichž druhé a třetí nesmí přesáhnout rozměry 20 x 30 x 50 cm; za ruční zavazadlo se považuje:
  - a) které lze umístit na klíně nebo nad a pod místem, které obsadil,
  - b) které nepřekročí ani jeden z rozměrů 70 x 40 x 30 cm, anebo překročí jeden z rozměrů 70 x 40 x 30 cm a zároveň nepřekročí ani jeden z rozměrů 90 x 60 x 40 cm,
  - c) zvířata ve zcela uzavřené schráně s nepropustným dnem, které nepřekročí ani jeden z rozměrů 70 x 40 x 30 cm nebo překročí jeden z uvedených rozměrů a zároveň nepřekročí rozměry 90 x 60 x 40 cm,
  - d) nákupní tašky na kolečkách,
  - e) dětské kočárky s dítětem (pro přepravu dětských kočárků bez dítěte platí ustanovení o přepravě spoluzavazadel),
  - f) vozíky pro invalidy držitelů průkazů ZTP a ZTP/P,
  - g) zdravotní pomůcky,
  - h) jedna souprava lyží,
  - i) sáně,
  - j) snowboard,
  - k) jeden pár bruslí s chrániči nebo jeden pár kolečkových bruslí.

### **Bezplatné přepravy v zóně 301 Děčín nad rámec DÚK:**

1. držitelé průkazů ZTP a ZTP/P,
2. strážníci Městské policie v Děčíně v uniformě.

### **Bezplatná přeprava nad rámec DÚK platná pouze na linkách MAD Děčín:**

1. děti do 6 let v doprovodu cestujícího staršího 10 let s platným jízdním dokladem (bez omezení počtu dětí),
2. asistenti prevence kriminality Městské policie v předepsaném stejnokroji a po předložení průkazu zaměstnance,
3. pracovníci střediska městských služeb v pracovní dny od 6:00 do 15:00 po předložení průkazu.

**SMLOUVA O ZAPOJENÍ DOPRAVCE DO INTEGROVANÉHO DOPRAVNÍHO  
SYSTÉMU ÚSTECKÉHO KRAJE**

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi smluvními stranami:

**1. Ústecký kraj**

Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem  
Zastoupený: Oldřichem Bubeníčkem, hejtmanem  
Kontaktní osoba: Ing. Jindřich Franěk, vedoucí odboru dopravy a silničního hospodářství  
E-mail/tel.: franek.j@kr-ustecky.cz / 475 657 526  
IČ: 70892156  
DIČ: CZ70892156  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 882733379/0800

(dále jen „**Kraj**“)

a

**2. Dopravní podnik města Děčína, a.s.**

Sídlo: Děčín VI, Dělnická 106  
Zastoupené: Ing. Vladislavem Raškou, předsedou představenstva, a Ing. Martinem Weissem, členem představenstva  
Kontaktní osoba: Ing. Bohumil Bárta  
E-mail/telefon: barta@dpmdas.cz / 412 709 540  
IČ: 62240935  
DIČ: CZ62240935  
Bank. spojení: Komerční banka, a.s.  
číslo účtu: 3408431/0100

zapsaný v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 651

(dále jen „**Dopravce**“, společně s Krajem dále jen „**Smluvní strany**“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Kraj v souladu s § 3 zákona č. 194/2010 Sb., o veřejných službách v přepravě cestujících a o změně dalších zákonů, v platném znění, zajišťuje dopravní obslužnost území Kraje veřejnými službami v přepravě cestujících veřejnou linkovou dopravou, a to v rámci integrovaného dopravního systému Kraje;
- (B) Statutární město Děčín (dále jen „**Město**“) v souladu s § 3 zákona č. 194/2010 Sb., o veřejných službách v přepravě cestujících a o změně dalších zákonů, v platném znění, zajišťuje dopravní obslužnost územního obvodu Města veřejnou linkovou dopravou;
- (C) trasy některých linek a spojů zajišťujících dopravní obslužnost území Kraje v rámci integrovaného dopravního systému Kraje jsou zčásti vedeny v územním obvodu Města, v důsledku čehož je dopravní obslužnost v tomto obvodu paralelně zajišťována Krajem i Městem;
- (D) podstatná část linek a spojů veřejné linkové dopravy, jejichž trasy vedou v územním obvodu Města, je provozována Dopravcem zajišťujícím dopravní obslužnost Města;



- (E) je v zájmu občanů i návštěvníků Kraje a Města, kteří využívají veřejnou linkovou dopravu, aby byly vzájemně uznávány papírové i elektronické jízdní doklady (dále jen „**jízdní doklady**“) vystavované Dopravci zajišťujícími dopravní obslužnost území Kraje na straně jedné a Dopravcem zajišťujícím dopravní obslužnost územního obvodu Města na straně druhé, v důsledku čehož mají Kraj i Město zájem na tom, aby se Dopravce zajišťující dopravní obslužnost územního obvodu Města zapojil do integrovaného dopravního systému Kraje;
- (F) Město s Krajem spolu uzavřely dne [bude doplněno] smlouvu o spolupráci při zajišťování dopravní obslužnosti veřejnou linkovou dopravou (dále jen „**Smlouva o spolupráci**“), která stanoví (i) principy vyrovnávání tržeb mezi Krajem a Městem, kteréžto tržby byly obdrženy Dopravci zajišťujícími dopravní obslužnost území Kraje v rámci integrovaného dopravního systému Kraje na straně jedné a Dopravcem zajišťujícím dopravní obslužnost územního obvodu Města na straně druhé, a (ii) způsob řešení dalších souvisejících otázek;
- (G) Je nezbytné, aby byly v souvislosti se zapojením Dopravce do integrovaného dopravního systému Kraje „DÚK“ upraveny další práva a povinnosti mezi Krajem a Dopravcem;

DOHODLY SE SMLUVNÍ STRANY NA UZAVŘENÍ TÉTO SMLOUVY O ZAPOJENÍ DOPRAVCE DO INTEGROVANÉHO DOPRAVNÍHO SYSTÉMU ÚSTECKÉHO KRAJE (dále jen „**smlouva**“):

## Článek I.

### DEFINICE POJMŮ

1. Pro účely této smlouvy budou mít následující pojmy níže uvedený význam:
  - a) „Dopravci DÚK“ znamenají dopravce určené Krajem, kteří v rámci DÚK zajišťují dopravní obslužnost Kraje veřejnou linkovou dopravou, výčet Dopravců DÚK je uveden v příloze 1 Smluvních přepravních podmínek DÚK zveřejněných na webu Kraje. Pro účely této definice však mezi Dopravce DÚK nepatří Dopravce bez ohledu na to, zda je či není uveden v příloze 1 Smluvních přepravních podmínek DÚK zveřejněných na webu Kraje;
  - b) „DÚK“ znamená integrovaný dopravní systém Kraje nazvaný Doprava Ústeckého kraje, v jehož rámci zajišťují Dopravci určení Krajem dopravní obslužnost Kraje veřejnou linkovou dopravou;
  - c) „jízdní doklady DÚK“ znamená jízdní doklady vydané Dopravcem nebo Dopravci DÚK dle Ceníku jízdného DÚK uvedeného v příloze 1 této smlouvy, dle Tarifu DÚK a dle Smluvních přepravních podmínek DÚK, které opravňují cestující k dopravě v rámci DÚK;
  - d) „Smluvní přepravní podmínky DÚK“ znamenají Smluvní přepravní podmínky Dopravy Ústeckého kraje zveřejněné na stránkách Kraje [www.dopravauk.cz](http://www.dopravauk.cz) a platné v každém jednotlivém okamžiku trvání této smlouvy;
  - e) „tržby“ znamenají tržby z jízdného a tržby z přepravy zavazadel, které jsou realizovány na základě smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi Dopravcem a Městem nebo mezi Dopravcem DÚK a Krajem;
  - f) „Tarif DÚK“ znamená Tarif Dopravy Ústeckého kraje včetně všech příloh



zveřejněný na stránkách Kraje [www.dopravauk.cz](http://www.dopravauk.cz) a platný v každém jednotlivém okamžiku trvání této smlouvy;

- g) „tarifní zóna Děčín“ znamená katastrální území obce Děčín;
- h) „zúčtovací centrum“ znamená osobu vybranou Krajem v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších změn, která bude provádět rozúčtování tržeb mezi Dopravci DÚK a Dopravcem Města a vykonávat další s tím související činnosti. Ke dni uzavření této smlouvy je zúčtovacím centrem ČSAD SVT Praha, s.r.o., IČ 45805202, se sídlem Praha 8, Křižíkova 4-6. V případě změny v osobě zúčtovacího centra Kraj sdělí identifikační a kontaktní údaje nového zúčtovacího centra Městu nejpozději 2 měsíce před změnou v osobě zúčtovacího centra.

## **Článek II.**

### **ÚČEL SMLOUVY**

1. Účelem této smlouvy je stanovení práv a povinností Kraje a Dopravce za účelem zajištění vzájemného uznávání jízdních dokladů vystavovaných Dopravci DÚK na straně jedné a Dopravcem na straně druhé opravňujících cestující k využívání služeb veřejné drážní dopravy a veřejné linkové dopravy poskytovaných těmito dopravci.

## **Článek III.**

### **PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN**

1. Kraj se zavazuje, že Dopravci poskytne veškeré potřebné informace o DÚK včetně zejména informací o Tarifu DÚK, Smluvních přepravních podmínkách DÚK, zúčtovacím centru, pravidla, způsob a frekvenci komunikace se zúčtovacím centrem. Dopravce se zavazuje všechny pravidla a povinnosti vyplývající z dokumentů a informací dle první věty tohoto odstavce dodržovat. Kraj je oprávněn jednostranně upřesnit, změnit, doplnit nebo zrušit jakékoliv pravidlo uvedené v první větě tohoto odstavce, v takovém případě však je Kraj povinen Dopravci oznámit takové upřesnění, změnu, doplnění nebo zrušení nejpozději 2 měsíce před jejich účinností. Kraj se dále zavazuje na žádost Dopravce zaškolit osoby určené Dopravcem (např. kontrolory působící u Dopravce) v podmínkách relevantních pro jejich činnost v souladu s touto smlouvou, zejména s Tarifem DÚK a Smluvními přepravními podmínkami DÚK, a Dopravce se zavazuje poskytnout náležitou součinnost všech osob Dopravce, o jejichž zaškolení požádá.
2. Kraj se zavazuje, že Dopravci poskytne bezplatně zabezpečený papír s ochrannými prvky pro tisk jízdních dokladů DÚK. Dopravce se zavazuje vydávat papírové jízdní doklady DÚK na zabezpečeném papíru s ochrannými prvky, který Kraj poskytne Dopravci podle věty první tohoto odstavce, a že tento papír nebude zneužit pro jiné účely než pro plnění povinností dle této smlouvy.
3. Dopravce je povinen na všech linkách v tarifní zóně Děčín provozovaných Dopravcem na základě smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi Dopravcem a Městem,
  - a) od 1. 7. 2016 uznávat papírové jízdní doklady DÚK vystavené na zabezpečeném papíře s ochrannými prvky definovanými Krajem, které budou vydány v souladu

- s přílohu č. 1 této smlouvy, a to v souladu s jejich časovou platností dle Tarifu DÚK a za podmínky, že jsou platné pro tarifní zónu Děčín;
- b) nejpozději od 1. 7. 2016 uznávat elektronické jízdní doklady DÚK vydané dle Tarifu DÚK a uložené na bezkontaktní čipové kartě Mifare DESFire EV 1 8kB, které budou vydány v souladu s přílohu č. 1 této smlouvy, a to v souladu s jejich časovou platností dle Tarifu DÚK a za podmínky, že jsou platné pro tarifní zónu Děčín;
  - c) nejpozději od 1. 7. 2016 v rámci DÚK akceptovat při prodeji jízdních dokladů DÚK opravňujících cestující k využívání služeb veřejné drážní dopravy a veřejné linkové dopravy elektronické peníze v aplikaci dopravní peněženka uložené Dopravci DÚK na bezkontaktní čipové kartě Mifare DESFire EV 1 8kB;
  - d) nejpozději od 1. 7. 2016 při provozování dopravy v tarifní zóně Děčín na základě smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi Dopravcem a Městem plnohodnotně pracovat s aplikací elektronická jízdenka a elektronická peněženka na kartách vydaných Dopravci DÚK (tj. prodej elektronických jízdenek a jejich zápis do aplikace vydané jménem Dopravce DÚK; dobíjení elektronické peněženky vydané Dopravcem DÚK);
  - e) od 1. 7. 2016 umožňovat bezplatnou přepravu osob uvedených v příloze č. 2 této smlouvy.
4. Kraj se zavazuje zajistit, že Dopravci DÚK budou v rámci DÚK na linkách vymezených přílohou 2 Smluvních přepravních podmínek DÚK,
- a) od 1. 7. 2016 uznávat papírové jízdní doklady DÚK vydané Dopravcem a vystavené na zabezpečeném papíře s ochrannými prvky definovanými Krajem, které opravňují cestující k využívání služeb veřejné drážní osobní dopravy a veřejné linkové dopravy a které budou vydány v souladu s přílohu č. 1 této smlouvy;
  - b) od 1. 7. 2016 uznávat elektronické jízdní doklady DÚK vydané dle Tarifu DÚK a uložené na bezkontaktní čipové kartě Mifare DESFire EV 1 8kB, které opravňují cestující k využívání služeb veřejné drážní osobní dopravy a veřejné linkové dopravy a které budou vydány v souladu s přílohu č. 1 této smlouvy;
  - c) nejpozději od 1. 7. 2016 akceptovat při prodeji jízdních dokladů DÚK opravňujících cestující k využívání služeb veřejné drážní osobní dopravy a veřejné linkové dopravy elektronické peníze v aplikaci dopravní peněženka uložené Dopravcem na bezkontaktní čipové kartě Mifare DESFire EV 1 8Kb v rámci DÚK;
  - d) nejpozději od 1. 7. 2016 v rámci DÚK plnohodnotně pracovat s aplikací elektronická jízdenka a elektronická peněženka na kartách vydaných Dopravcem (tj. prodej elektronických jízdenek a jejich zápis do aplikace vydané jménem Dopravce; dobíjení elektronické peněženky vydané Dopravcem);
  - e) od 1. 7. 2016 umožňovat bezplatnou přepravu osob uvedených v příloze č. 2 této smlouvy.
5. Dopravce je povinen vydávat za podmínek stanovených v této smlouvě bezkontaktní čipové karty, které budou platné v rámci celého systému DÚK, budou splňovat parametry stanovené v této smlouvě a jejichž potisk bude v souladu s grafickým manuálem karet vydaným Krajem. Podrobnosti jsou uvedeny v příloze č. 4 této

smlouvy.

6. Dopravce je povinen zajistit kontrolu dodržování tarifních a smluvních přepravních podmínek ze strany cestujících využívajících služeb veřejné linkové dopravy poskytovaných Dopravcem na základě smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi Dopravcem a Městem ve stejném rozsahu, jako v kalendářním roce 2015, tj. v rozsahu alespoň 4 kontrol za kalendářní rok. Pokud se v kterémkoliv kalendářním roce trvání této smlouvy sníží rozsah dopravního výkonu Dopravce objednaného ze strany Města na základě smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi Dopravcem a Městem oproti rozsahu dopravního výkonu Dopravce objednaného ze strany Města na základě smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi Dopravcem a Městem v kalendářním roce 2015, tj. 2 003 tis. km, je Dopravce oprávněn pro daný kalendářní rok ve stejném poměru snížit počet kontrol dodržování tarifních a smluvních přepravních podmínek ve smyslu předcházející věty. Za cestující bez platného jízdního dokladu budou považovány osoby cestující bez platného jízdního dokladu DÚK (za platný jízdní doklad DÚK nebude zejména považován jízdní doklad DÚK po uplynutí jeho časové platnosti nebo jízdní doklad DÚK neplatný v příslušné zóně). Pro vyloučení pochybností se stanoví, že Dopravce nemůže pro účely přepravy v rámci DÚK (včetně tarifní zóny Děčín) akceptovat jiné cestovní doklady než cestovní doklady DÚK a Smluvními stranami dohodnutými časovými kupóny pro tarifní zónu Děčín na kartách s bankovní technologií, jejichž cena bude odpovídat cenám časových kupónů pro tarifní zónu Děčín uvedeným v Ceníku jízdního DÚK dle přílohy 1 této smlouvy. Kontrolu jízdního dokladu uloženého na bezkontaktní čipové kartě je Dopravce povinen provádět prostřednictvím čtečky bezkontaktních čipových karet. O provádění kontrol a jejich výsledcích je Dopravce povinen vést evidenci a tuto řádně a pravdivě vyplněnou evidenci včetně příslušných záznamů (protokolů) zasílat Kraji v tištěné nebo elektronické podobě (soubor MS Excel nebo ekvivalent, pokud takový ekvivalentní formát Kraj předem akceptuje; kopie protokolů z kontrol budou při volbě elektronické podoby zaslány Kraji ve formátu pdf.) do 20 dnů po skončení každého příslušného kalendářního čtvrtletí. Tištěná podoba musí být podepsána osobou oprávněnou jednat za Dopravce.
7. Kraj či jím pověřený subjekt je oprávněn kontrolovat dodržování tarifních a smluvních přepravních podmínek ze strany cestujících využívajících služeb veřejné linkové dopravy poskytovaných Dopravcem a případně ukládat přírážku k jízdnému dle platných tarifních a smluvních přepravních podmínek. Dopravce je povinen Kraji na jeho žádost udělit plnou moc k vymáhání přírážky k jízdnému po cestujících.
8. Dopravce je povinen dodávat do zúčtovacího centra a v záloze (kopii) Kraji úplné a správné údaje o tržbách Dopravce (zejména údaje o počtu a typech jednotlivých prodaných jízdních dokladů DÚK a tržbách z přepravy zavazadel) a případné další údaje v souladu s požadavky zúčtovacího centra, a to v pravidelných intervalech sdělených Dopravci zúčtovacím centrem s alespoň dvouměsíčním předstihem, přičemž tyto intervaly nebudou kratší než 24 hodin. Pro komunikaci se zúčtovacím centrem budou používány formáty dat definované vstupní větou Cards Interface společnosti ČSAD SVT, jehož popis tvoří přílohu č. 3 této smlouvy. Informace o vybraných druzích jízdních dokladů DÚK (např. SMS jízdenky, předtištěné jízdenky prodávané v doplňkovém prodeji u řidičů a u smluvních prodejců, jízdní doklady DÚK prodávané ve stacionárních automatech, aj.) budou dodané ve formátu definovaném zúčtovacím centrem.

9. Dopravce poskytne Kraji na jeho žádost bez zbytečného odkladu kopie veškerých výkazů, které Dopravce předkládá nebo je povinen předkládat Městu v souvislosti s jím poskytovanými veřejnými službami ve veřejné linkové dopravě, včetně zejména výkazů nákladů a výnosů (včetně tržeb) z přepravní činnosti dle platných a účinných právních předpisů.
10. Dopravce je oprávněn zajišťovat přepravu cestujících mimo tarifní zónu Děčín; v takovém případě se však Dopravce zavazuje, že cena jízdních dokladů DÚK opravňujících cestujícího k přepravě do jiných zón v rámci DÚK bude stanovena tak, aby byla shodná s cenou jízdních dokladů DÚK opravňujících k cestě do takových jiných zón v rámci DÚK. Smluvní strany pro vyloučení pochybností sjednávají, že o ceně jízdních dokladů DÚK ve smyslu tohoto odstavce bude oprávněn rozhodovat Kraj.
11. Kraj se zavazuje zajistit, že dopravci DÚK budou (i) počínaje dnem 1. 7. 2016 povinni vydávat ve svých prodejních místech jízdní doklady DÚK pro tarifní zónu Děčín dle Ceníku jízdného DÚK uvedeného v příloze 1 této smlouvy a dle Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínek DÚK, který bude zahrnovat veškerá specifika tarifu a další pravidla v tarifní zóně Děčín, a (ii) počínaje dnem 1. 7. 2016 povinni uznávat jízdní doklady DÚK vydané Dopravce a platné dle Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínek DÚK.
12. Dopravce je (i) počínaje dnem 1. 7. 2016, nejdříve však po podpisu této smlouvy, povinen vydávat ve svých prodejních místech jízdní doklady DÚK dle Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínek DÚK a (ii) počínaje dnem 1. 7. 2016 povinen uznávat jízdní doklady DÚK platné v tarifní zóně Děčín dle Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínek DÚK.
13. Kraj se s Městem dohodl, že k 1. 1. 2019 a dále k 1.1. každého druhého následujícího roku trvání této smlouvy budou pro období příslušného a bezprostředně následujícího kalendářního roku všechny jednotlivé tarifní položky uvedené v příloze č. 1 této smlouvy upraveny tak, že budou vynásobeny koeficientem rovnajícím se poměru mezi (a) průměrnou výší bazického indexu - míry inflace vyjádřené přírůstkem indexu spotřebitelských cen k základnímu období za 12 po sobě jdoucích kalendářních měsíců od července roku o dva roky předcházejícího kalendářního roku do června bezprostředně předcházejícího kalendářního roku a (b) průměrnou výší bazického indexu - míry inflace vyjádřené přírůstkem indexu spotřebitelských cen k základnímu období za 12 po sobě jdoucích kalendářních měsíců od července 2014 do června 2015, a to dle dat uveřejněných Českým statistickým úřadem. Částka, o kterou se má v souladu s postupem uvedeným v předcházející větě ta která tarifní položka upravit, musí být před její případnou úpravou zaokrouhlena na celé koruny české v souladu s matematickými pravidly zaokrouhlování (přičemž číslice 5 se zaokrouhluje nahoru).

Příklad: Pro roky 2019 a 2020 budou všechny jednotlivé tarifní položky uvedené v příloze č. 1 této smlouvy k 1. 1. 2019 vynásobeny koeficientem rovnajícím se poměru mezi (a) průměrnou výší bazického indexu - míry inflace vyjádřené přírůstkem indexu spotřebitelských cen k základnímu období za 12 po sobě jdoucích kalendářních měsíců od července 2017 do června 2018 a (b) průměrnou výší bazického indexu - míry inflace vyjádřené přírůstkem indexu spotřebitelských cen k základnímu období za 12 po sobě jdoucích kalendářních měsíců od července 2014 do června 2015, a to dle dat uveřejněných Českým statistickým úřadem. Pokud by např. měla být určitá tarifní položka navýšena o 0,4 Kč, bude v souladu s matematickými pravidly zaokrouhlování tato částka zaokrouhlena na 0 Kč, a tedy fakticky k žádnému navýšení nedojde. Pokud

by však např. měla být určitá tarifní položka navýšena o 0,5 Kč, bude v souladu s matematickými pravidly zaokrouhlování tato částka zaokrouhlena na 1 Kč, a tedy dojde k navýšení daného tarifu o 1 Kč.

14. Dopravce je povinen akceptovat změnu tarifu (resp. jednotlivých tarifních položek) dle čl. III. odst. 13 této smlouvy bez zbytečného odkladu (tj. změna tarifu dle čl. III. odst. 13 této smlouvy nemusí být oznámena Dopravci postupem dle čl. III. odst. 1 této smlouvy 2 měsíce předem). Porušení povinnosti Dopravce dle první věty tohoto odstavce je podstatným porušením této smlouvy.
15. Dopravce je povinen poskytnout Kraji informace o dopravním výkonu skutečně provedeném Dopravcem v rámci v každém kalendářním měsíci vždy nejpozději do 10. dne bezprostředně následujícího kalendářního měsíce (dále jen „**dopravní výkon**“).
16. Dopravce je povinen umožnit Kraji kdykoliv na vyžádání provést kontrolu veškerých dat potřebných pro posouzení správnosti údajů vykazovaných Dopravcem dle předchozích odstavců tohoto článku či jiných ustanovení této smlouvy. Dopravce je rovněž povinen kdykoliv na vyžádání Kraji umožnit kontrolu plnění jakýchkoliv povinností Dopravce dle této smlouvy. Při kontrolách je Dopravce povinen poskytnout Kraji veškerou požadovanou součinnost, zejména poskytnout Kraji veškeré vyžádané dokumenty relevantní pro plnění této smlouvy. Kraj je povinen provádět kontroly způsobem, který nebude nad přiměřenou míru zatěžovat běžný provoz podniku Dopravce.

#### **Článek IV.**

##### **ZAPOJENÍ DOPRAVCE DO DÚK**

1. Za účelem zapojení Dopravce do DÚK uzavře Dopravce se zúčtovacím centrem smlouvu dle vzoru uvedeného v příloze č. 7 této smlouvy, na jejímž základě se Dopravce zaváže dodržovat veškerá práva a povinnosti vyplývající z jeho účasti v DÚK stanovená Krajem.
2. V souvislosti s přistoupením k DÚK je Dopravce zejména povinen:
  - a) na všech jím provozovaných linkách a spojích v rámci DÚK uznávat platné jízdní doklady DÚK;
  - b) předávat zúčtovacímu centru data o bezkontaktních čipových kartách vydaných Dopravcem pro účely jejich použití v rámci DÚK a za podmínek stanovených v této smlouvě (pokud byly takové karty před uvedeným datem vydány) a identifikační data o zařízeních používaných Dopravcem v elektronickém odbavovacím systému nutném pro odbavení cestujících s jízdním dokladem DÚK při plnění smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících uzavřené mezi Dopravcem a Městem;
  - c) poskytnout Kraji veškerou možnou součinnost potřebnou k tomu, aby mohlo dojít k bezproblémovému zapojení Dopravce do DÚK k 1. 7. 2016; v této souvislosti je zejména, nikoliv však výlučně, povinen poskytnout Kraji v Krajem stanovené lhůtě vzorovou čipovou kartu, kterou Dopravce bude vydávat či technické údaje o elektronickém odbavovacím systému, který Dopravce bude používat, resp. jakýkoliv doklad či informaci s tím související, zúčastňovat se jednání souvisejících se zavedením DÚK a dle pokynů Kraje činit jakékoliv další úkony

nezbytné k propojení (zajištění kompatibility) elektronických odbavovacích systémů a čipových karet používaných jednotlivými Dopravci DÚK s elektronickým odbavovacím systémem a čipovými kartami, které bude používat Dopravce. Dopravce je povinen vyvinout maximální možnou součinnost při testování vzájemné kompatibility jednotlivých součástí elektronického odbavovacího systému DÚK;

- d) vydávat a akceptovat bezkontaktní čipové karty pro použití v rámci DÚK se strukturou odpovídající struktuře bezkontaktních čipových karet Ústeckého kraje, která byla Krajem Dopravci sdělena na základě uzavření dohody o ochraně důvěrných informací dle přílohy č. 5 této smlouvy;
- e) předávat zúčtovacímu centru a v záloze Kraji v pravidelných intervalech sdělených zúčtovacím centrem s alespoň dvouměsíčním předstihem, přičemž tyto intervaly nebudou kratší než 24 hodin, (i) informace o bezkontaktních čipových kartách (nově vydané, zrušené, blokové) vydaných Dopravcem, (ii) informace o transakcích elektronického odbavovacího systému, (iii) identifikační data o změnách zařízení používaných Dopravcem v elektronickém odbavovacím systému, ve dle popisu Cards Interface uvedeného v příloze č. 3 této smlouvy;
- f) předávat Kraji informace o dopravních výkonech provedených za kalendářní měsíc v tarifní zóně Děčín na základě smlouvy o veřejných službách uzavřené mezi Dopravcem a Městem nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce;
- g) zajistit, aby informace o transakcích elektronického odbavovacího systému při dopravních výkonech provedených v tarifní zóně Děčín na základě smlouvy o veřejných službách uzavřené mezi Dopravcem a Městem byly úplné, a bylo zamezeno ztrátám transakcí (ztrátou transakce se rozumí přerušení vzestupné řady čísel transakcí realizovaných Dopravcem);
- h) přijímat od zúčtovacího centra aktualizovaný seznam zakázaných čipových karet vydaných pro použití v rámci DÚK (tzv. blacklist) a tento nahrávat do všech zařízení elektronického odbavovacího systému Dopravce používaného při zajišťování dopravy v tarifní zóně Děčín na základě smlouvy o veřejných službách uzavřené mezi Dopravcem a Městem tak, aby nebylo možné v rámci dopravy v tarifní zóně Děčín použití zakázaných čipových karet, které by jinak mohly být v rámci DÚK použity;
- i) evidovat elektronickým odbavovacím systémem Dopravce používaným při zajišťování dopravy v tarifní zóně Děčín na základě smlouvy o veřejných službách uzavřené mezi Dopravcem a Městem všechny cestující s elektronickým jízdním dokladem DÚK;
- j) uzavřít s Krajem dohodu o ochraně důvěrných informací v souladu se vzorem uvedeným v příloze č. 5 této smlouvy;
- k) dodržovat Krajem stanovenou politiku bezpečnosti odbavovacího systému DÚK, jejíž zpřístupnění Dopravci bude podmíněné uzavřením dohody o ochraně důvěrných informací a uzavřít s Krajem smlouvu o zajištění bezpečnosti odbavovacího systému v souladu se vzorem v příloze č. 6 této smlouvy;
- l) zajistit potřebný počet SAM modulů pro účely fungování DÚK v tarifní zóně Děčín a poskytnout Kraji veškerou Krajem požadovanou součinnost tak, aby Kraj mohl na tyto SAM moduly nahrát bezpečnostní algoritmy a klíče systému pro komunikaci s bezkontaktními čipovými kartami vydanými pro použití v rámci

DÚK;

- m) dodržovat další práva a povinnosti související s čipovými kartami vydanými pro použití v rámci DÚK a elektronickým odbavovacím systémem nezbytným pro fungování DÚK, jak jsou uvedeny v příloze č. 4 této smlouvy;
  - n) kontrolovat platnost jízdních dokladů DÚK dle Tarifu DÚK a Smluvních přepravních podmínek DÚK zveřejněných na stránkách Kraje [www.dopravauk.cz](http://www.dopravauk.cz);
  - o) Dopravce je povinen komunikovat se zúčtovacím centrem prostřednictvím formátů dat definovaných vstupní větou Cards Interface společnosti ČSAD SVT, jehož popis tvoří přílohu č. 3 této smlouvy.
3. Mezi jednotlivými Dopravci zapojenými do DÚK (tj. včetně Dopravce) bude probíhat v každém kalendářním měsíci vzájemné zúčtování jimi inkasovaných tržeb, a to dle pokynů zúčtovacího centra. Zúčtovací centrum bude na základě informací poskytnutých Dopravcem a Dopravci zapojenými do DÚK, identifikovat ve vztahu ke každému kalendářnímu měsíci výkony provedené Dopravcem výhradně na linkách a spojích provozovaných Dopravcem a dopravní výkony provedené jinými Dopravci na jiných linkách v rámci DÚK. Zúčtovací centrum následně vypočte výši tržeb, která takovým výkonům Dopravce odpovídá (dále jen „**normalizované skutečné tržby Dopravce**“), a porovná ji s výší tržeb, kterou Dopravcem v příslušném kalendářním měsíci skutečně inkasoval. V případě, že budou tržby skutečně inkasované Dopravcem v příslušném kalendářním měsíci vyšší než normalizované skutečné tržby Dopravce, je Dopravce povinen zaslat částku odpovídající tomuto rozdílu třetí osobě či třetím osobám (jiným Dopravcům zapojeným do DÚK, a to přímo nebo prostřednictvím zúčtovacího centra) prostřednictvím bankovního převodu a dle instrukcí zúčtovacího centra. Budou-li naopak tržby skutečně inkasované Dopravcem v příslušném kalendářním měsíci nižší než normalizované skutečné tržby Dopravce, bude Dopravci zaslána částka odpovídající tomuto rozdílu třetí osobou či třetími osobami (jinými Dopravci zapojenými do DÚK, a to přímo nebo prostřednictvím zúčtovacího centra) prostřednictvím bankovního převodu a dle instrukcí zúčtovacího centra. Dopravce je povinen se v souvislosti s prováděním zúčtování dle tohoto odstavce řídit písemnými instrukcemi zúčtovacího centra a příslušnou platbu vždy provede (resp. přijme) do 10 kalendářních dnů ode dne, kdy Dopravce takovou písemnou instrukci obdrží. Kraj bude oprávněn stanovit podrobnosti týkající se zúčtování tržeb dle tohoto odstavce a dále stanovit, ve vztahu ke kterým jízdním dokladům DÚK bude zúčtování probíhat odlišným způsobem.
4. Dopravce je povinen zajistit, že bezkontaktní čipové karty a elektronický odbavovací systém používané Dopravcem budou po celou dobu jeho účasti v DÚK kompatibilní s bezkontaktními čipovými kartami a elektronickým odbavovacím systémem DÚK Kraje.
5. Dopravce je povinen pro účely jejich použití v DÚK vydávat bezkontaktní čipové karty anonymní a bezkontaktní čipové karty osobní. Osobní bezkontaktní čipové karty budou vydávány konkrétnímu držiteli. Na osobní bezkontaktní čipové kartě budou natištěny následující údaje: jméno, příjmení, datum narození, logické číslo karty ve formě čárového kódu. Bezkontaktní čipové karty budou vydávány bez evidence osobních údajů, tj. osobní údaje žadatele budou zpracovávány pouze po nezbytně dlouhou dobu nutnou pro výrobu a krátké otestování karty.
6. Pokud to bude nezbytné pro naplnění níže uvedených principů fungování DÚK, bude Dopravce povinen na žádost Kraje změnit jím používaný elektronický odbavovací

system či bezkontaktní čipové karty (případně též odchylně od parametrů bezkontaktních čipových karet či elektronického odbavovacího systému popsanych v příloze č. 4 této smlouvy) tak, aby byly tyto principy naplněny:

- zachování plné kontroly Kraje nad DÚK;
- fungování DÚK tak, aby byly spravedlivě distribuovány platby mezi jednotlivými Dopravci zapojenými DÚK;
- ochrana investic (vložených finančních prostředků) cestujících;
- zamezení podvodů či snížení zvýšeného rizika podvodů s nástroji DÚK; a
- efektivní a uživatelsky přátelský systém.

Po obdržení žádosti Kraje o zajištění změny elektronického odbavovacího systému či bezkontaktních čipových karet používaných Dopravcem je Dopravce povinen Kraji bez zbytečného odkladu předložit podrobnou kalkulaci veškerých účelných a hospodárných nákladů, které by si taková změna vyžádala.

Pokud Kraj rozhodne, že Dopravce bude povinen příslušnou změnu provést, zajistí Dopravce takovou změnu bez zbytečného odkladu, a Kraj bude povinen Dopravci uhradit veškeré skutečné účelně a hospodárně vynaložené náklady nezbytné pro její provedení.

Dopravce však nebude oprávněn zajistit změnu jím používaného elektronického odbavovacího systému či bezkontaktních čipových karet ve smyslu tohoto odstavce, pokud a dokud o jejím provedení v souladu s výše uvedeným nerozhodne Kraj. Bude-li rozhodnutí Kraje o provedení změny Dopravcem používaného elektronického odbavovacího systému či bezkontaktních čipových karet ve smyslu tohoto odstavce podmíněno naplněním určitých zákonných předpokladů (např. z oblasti veřejných zakázek, veřejné podpory nebo jiné oblasti), nebude o provedení takové změny možné rozhodnout dříve, než budou příslušné zákonné předpoklady naplněny.

7. Dopravce je povinen provádět odbavování cestujících dle principů uvedených v příloze č. 4 smlouvy a vydat každému cestujícímu doklad v souladu s platným Tarifem DÚK a Smluvními přepravními podmínkami DÚK. Elektronický odbavovací systém musí odpovídat požadavkům stanoveným Krajem v této smlouvě a fungovat způsobem v této smlouvě uvedeným. Elektronický odbavovací systém musí provést kompletní komunikaci (čtení i zápis) při jakékoliv operaci s bezkontaktní čipovou kartou (prodej jízdního dokladu, zobrazení jízdních dokladů na bezkontaktní čipové kartě při nástupu cestujícího, dobítí elektronické peněženky) v časovém limitu 2s. Data elektronického odbavovacího systému musí být Dopravcem aktualizována, a to vždy nejpozději do 24 hodin poté, co budou aktualizovaná data Dopravci Krajem, popř. zúčtovacím centrem dle čl. 7 této smlouvy poskytnuta.
8. Dopravce je povinen zajistit, že dopravní prostředky používané k zajištění dopravní obslužnosti tarifní zóny Děčín na základě smlouvy o veřejných službách uzavřené mezi Dopravcem a Městem budou vybaveny elektronickým odbavovacím systémem v souladu s přílohou č. 4 této smlouvy a v souladu s nařízením vlády č. 295/2010 Sb., o stanovení požadavků a postupů pro zajištění propojitelnosti elektronických systémů plateb a odbavení cestujících, a využívat veškeré funkcionality elektronického odbavovacího systému stanovené touto smlouvou.

## Článek V.



## SMLUVNÍ POKUTY

1. Dopravce se zavazuje zaplatit Kraji smluvní pokutu ve výši 1.000.000,- Kč za porušení povinnosti Dopravce dle čl. IV. odst. 4 této smlouvy, a to za každý započatý měsíc prodlení s plněním povinnosti zajistit, že jím pro účely plnění této smlouvy používané bezkontaktní čipové karty a elektronický odbavovací systém budou po celou dobu trvání této smlouvy kompatibilní s bezkontaktními čipovými kartami a elektronickým odbavovacím systémem DÚK.
2. Dopravce se zavazuje zaplatit Kraji smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč za porušení povinnosti Dopravce dle čl. III. odst. 2 této smlouvy, a to za každý případ, kdy Dopravce papír s ochrannými prvky, který mu poskytnul Kraj pro tisk jízdních dokladů DÚK, zneužil pro jiné účely než pro plnění povinností dle této smlouvy.
3. Dopravce se zavazuje zaplatit Kraji smluvní pokutu ve výši 20.000,- Kč za porušení povinnosti Dopravce dle čl. III. odst. 8 této smlouvy, a to za každý kalendářní den prodlení s dodáním úplných a správných údajů o tržbách Dopravce a případných dalších údajů v souladu s požadavky zúčtovacího centra za podmínek stanovených v čl. III. odst. 8 této smlouvy.
4. Dopravce se zavazuje zaplatit Kraji smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč:
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. III. odst. 12 nebo čl. IV. odst. 7 této smlouvy, a to za každý den, ve kterém Dopravce uplatňoval tarif či přepravní podmínky v rozporu s Tarifem DÚK nebo Smluvními přepravními podmínkami DÚK.
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. IV. odst. 2 písm. b) této smlouvy, a to za každý případ nepředání dat o bezkontaktních čipových kartách a zařízeních elektronického odbavovacího systému.
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. IV. odst. 6 této smlouvy, a to za každý den prodlení s plněním povinnosti zajistit bez zbytečného odkladu změnu jím používaného elektronického odbavovacího systému či bezkontaktních čipových karet tak, aby byly naplněny principy DÚK.
  - porušení povinnosti Dopravce dle čl. IV. odst. 7 této smlouvy, a to za každý kalendářní den, ve kterém elektronický odbavovací systém nesplňuje některý z požadavků Kraje dle této smlouvy, popř. ve kterém elektronický odbavovací systém nefunguje způsobem v této smlouvě stanoveným.
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. IV. odst. 7 této smlouvy, a to za každý kalendářní den prodlení s provedením aktualizace dat elektronického odbavovacího systému.
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. III. odst. 6 této smlouvy, a to za každý případ neprovedení kontroly v požadovaném počtu a frekvenci.
5. Dopravce se zavazuje zaplatit Kraji smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč:
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. III. odst. 2 této smlouvy, a to za každý případ, kdy Dopravce nepoužil pro tisk jízdních dokladů DÚK papír s ochrannými prvky, který mu poskytnul Kraj.
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. III. odst. 6 této smlouvy, a to za každý den prodlení s dodáním příslušných protokolů.
6. Poruší-li Dopravce svou povinnost dle čl. IV. odst. 3 této smlouvy, zavazuje se zaplatit

Kraji smluvní pokutu ve výši 2 000,- Kč za každý den prodlení s neprovedením či nepřijetím platby související se zaúčtováním prostřednictvím zúčtovacího centra.

7. Dopravce se zavazuje zaplatit Kraji smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč:
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. IV. odst. 2 písm. d) nebo čl. III. odst. 5 této smlouvy, a to za každý případ, kdy nebyla cestujícímu vydána bezkontaktní čipová karta dle přílohy č. 4 této smlouvy nebo mu byla vydána se zpožděním.
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. IV. odst. 2 písm. h) této smlouvy, a to za každý kalendářní den prodlení s nahráním tzv. blacklistu do všech zařízení elektronického odbavovacího systému a náhradu případné tržby hrazené cestujícím z elektronické peněženky čipové karty uvedené na blacklistu v době prodlení Dopravce s plněním své povinnosti nahrát blacklist do všech zařízení elektronického odbavovacího systému.
8. Dopravce se zavazuje zaplatit Kraji smluvní pokutu ve výši 500,- Kč:
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. IV. odst. 2 písm. a) této smlouvy, a to za každý případ neuznání jízdního dokladu DÚK.
  - za porušení povinnosti Dopravce dle čl. IV. odst. 2 písm. e) této smlouvy, a to za každý kalendářní den prodlení s předáním příslušných informací.
9. Poruší-li Dopravce svou povinnost dle čl. IV. odst. 8 této smlouvy, zavazuje se zaplatit Kraji smluvní pokutu v Kč ve výši odpovídající součtu (i) částky odpovídající průměrným tržbám dosaženým Dopravcem dle smlouvy o veřejných službách mezi Dopravcem a městem v bezprostředně předcházejícím kalendářním měsíci na spoji, na kterém bylo nasazeno vozidlo nevybavené příslušným elektronickým odbavovacím systémem a (ii) částky 10 000,- Kč za každé vozidlo a den, ve kterém je vozidlo provozováno bez elektronického odbavovacího zařízení splňujícího požadavky uvedené v příloze č. 4 této smlouvy.
10. Poruší-li Dopravce svou povinnost dle čl. IV. odst. 2 písm. g) ve spojení s písm. e) této smlouvy, zavazuje se zaplatit Kraji smluvní pokutu ve výši 50,- Kč za každý případ ztráty transakce.
17. Kraj se zavazuje zaplatit Dopravci smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za nedodržení závazku Kraje dle čl. III. odst. 2 této smlouvy, a to za každý den prodlení s dodávkou zabezpečeného papíru s ochrannými prvky pro tisk jízdních dokladů DÚK, o níž Dopravce požádal písemně nebo e-mailem kontaktní osobu Kraje s předstihem 15 pracovních dnů před požadovaným dnem dodání.
11. Odkazuje-li některé z předchozích ustanovení tohoto článku V. smlouvy na „každý případ“ či „každý jednotlivý případ porušení“, přičemž porušení povinnosti upravené příslušným ustanovením má v konkrétním případě trvalý charakter, rozumí se každým takovým případem každý kalendářní den prodlení s plněním příslušné povinnosti.
12. Nemá-li stanoveno jinak, je Dopravce povinen uhradit smluvní pokuty dle této smlouvy do 15 kalendářních dnů po obdržení výzvy, kterou Dopravci na základě zjištěného porušení příslušného ustanovení smlouvy zašle Kraj. V této výzvě budou uvedena konkrétní ustanovení smlouvy, která byla Dopravcem porušena, popis konkrétního jednání, jímž k porušení došlo, včetně jeho časového určení, jednotlivé položky smluvních pokut a jejich celková výše a bankovní účet, na který Dopravce smluvní pokutu uhradí.

13. Případný nárok na náhradu škody včetně ušlého zisku zůstává zaplacením smluvní pokuty dle tohoto čl. V. nedotčen. Vznikne-li Kraji nárok na několik smluvních pokut dle tohoto článku smlouvy, je oprávněn uplatnit každou z nich. Vznikne-li však Kraji nárok na zaplacení několika smluvních pokut dle toho článku smlouvy v důsledku porušení téže povinnosti, je oprávněn uplatnit pouze tu ze smluvních pokut, která bude v celkové výši (po zohlednění délky prodlení, počtu případů porušení apod.) nejvyšší.
14. Pokud některá Smluvní strana bude v prodlení s finančním plněním dohodnutým v této smlouvě, může druhá Smluvní strana uplatnit úrok z prodlení ve výši stanovené právními předpisy práva občanského. Toto ustanovení se neuplatní v případě postupu dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtu, v platném znění.

## **Článek VI.**

### **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do prosince 2024, přičemž poslední den platnosti této smlouvy v prosinci 2024 bude Krajem upřesněn předem nejpozději dne 30.9.2023.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti v celém rozsahu ke dni 1. 7. 2016 s výjimkou čl. I, čl. III odst. 6, 9, 12, 13 a 16, čl. IV a čl. VI, které nabývají účinnosti podpisem smlouvy oběma Smluvními stranami.
3. Tato smlouva může být ukončena dohodou Smluvních stran.
4. Tato smlouva může být dále jednostranně ukončena písemnou výpovědí kterékoliv ze Smluvních stran pouze k 31. 12. příslušného kalendářního roku s výpovědní dobou v délce nejméně 6 měsíců. Výpovědní doba dle předcházející věty počíná běžet 1. dne kalendářního měsíce následujícího po dni, kdy byla výpověď doručena druhé Smluvní straně.
5. Tato smlouva může být dále ze strany Kraje jednostranně ukončena odstoupením s účinností od prvního dne kalendářního měsíce bezprostředně následujícího po doručení písemného oznámení o odstoupení od této smlouvy Dopravci, pokud:
  - a) se Dopravce dopustí podstatného porušení svých povinností dle této smlouvy;
  - b) se Dopravce dopustí opakovaného či trvajícího porušení jakýchkoliv jiných svých povinností dle této smlouvy, a příslušné porušení i přes výzvu Kraje v jím stanovené přiměřené lhůtě neodstraní, či v průběhu jednoho roku znovu zopakuje;
  - b) na straně Dopravce nepřetržitě trvají okolnosti vylučující odpovědnost déle než 90 dní.
6. Tato smlouva může být kteroukoliv Smluvní stranou ukončena výpovědí, jestliže (i) z jakéhokoliv důvodu dojde k ukončení Smlouvy o spolupráci, nebo jestliže (ii) bude učiněn jakýkoliv právní úkon, v důsledku něhož následně dojde k ukončení Smlouvy o spolupráci. Výpovědní doba dle předcházející věty počíná běžet 1. dne kalendářního měsíce následujícího po dni, kdy byla výpověď doručena druhé Smluvní straně a činí 1 měsíc s tím, že Kraj může ve výpovědi stanovit delší výpovědní lhůtu nebo pozdější datum ukončení této smlouvy.
7. Touto smlouvou nejsou zakládána žádná práva třetích osob vůči Kraji.

8. Změny a doplňky této smlouvy lze provádět výlučně formou písemných, vzestupně číslovaných dodatků, které se po podpisu poslední Smluvní stranou stanou nedílnou součástí této smlouvy.
9. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, všechny s platností originálu, z nichž dva stejnopisy obdrží Kraj a dva stejnopisy Dopravce.
10. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
  - Příloha č. 1 - Ceník jízdného DÚK
  - Příloha č. 2 - Bezplatná přeprava osob
  - Příloha č. 3 - Popis Cards Interface
  - Příloha č. 4 - Čipové karty a elektronický odbavovací systém
  - Příloha č. 5 - Návrh dohody o ochraně důvěrných informací
  - Příloha č. 6 - Návrh smlouvy o zajištění bezpečnosti odbavovacího systému
  - Příloha č. 7 - Vzor smlouvy mezi Dopravcem a zúčtovacím centrem
11. Tato smlouva byla schválena usnesením Rady Ústeckého kraje č. [bude doplněno] ze dne [bude doplněno].

SMLUVNÍ STRANY PROHLAŠUJÍ, ŽE TUTO SMLOUVU UZAVŘELY NA ZÁKLADĚ VÁŽNÉ A SVOBODNÉ VŮLE, NIKOLI V TÍSNI ZA NÁPADNĚ NEVÝHODNÝCH PODMÍNEK A NA DŮKAZ TOHO PŘIPOJUJÍ SVÉ VLASTNORUČNÍ PODPISY.

V Ústí nad Labem dne .....

V Děčíně dne .....

.....  
**Oldřich Bubeníček**  
hejtman Ústeckého kraje  
  
za Kraj

.....  
**Ing. Vladislav Raška**  
předseda představenstva  
Dopravního podniku města Děčína, a.s.

.....  
**Ing. Martin Weiss**  
člen představenstva  
Dopravního podniku města Děčína, a.s.  
  
za Dopravce